

15^{ème}
EDITION 2016

LISZT OMANIAS CHATEAUROUX

FESTIVAL DE MUSIQUE ROMANTIQUE

LES 4 ÂGES DE LISZT
24 au 29 octobre 2016





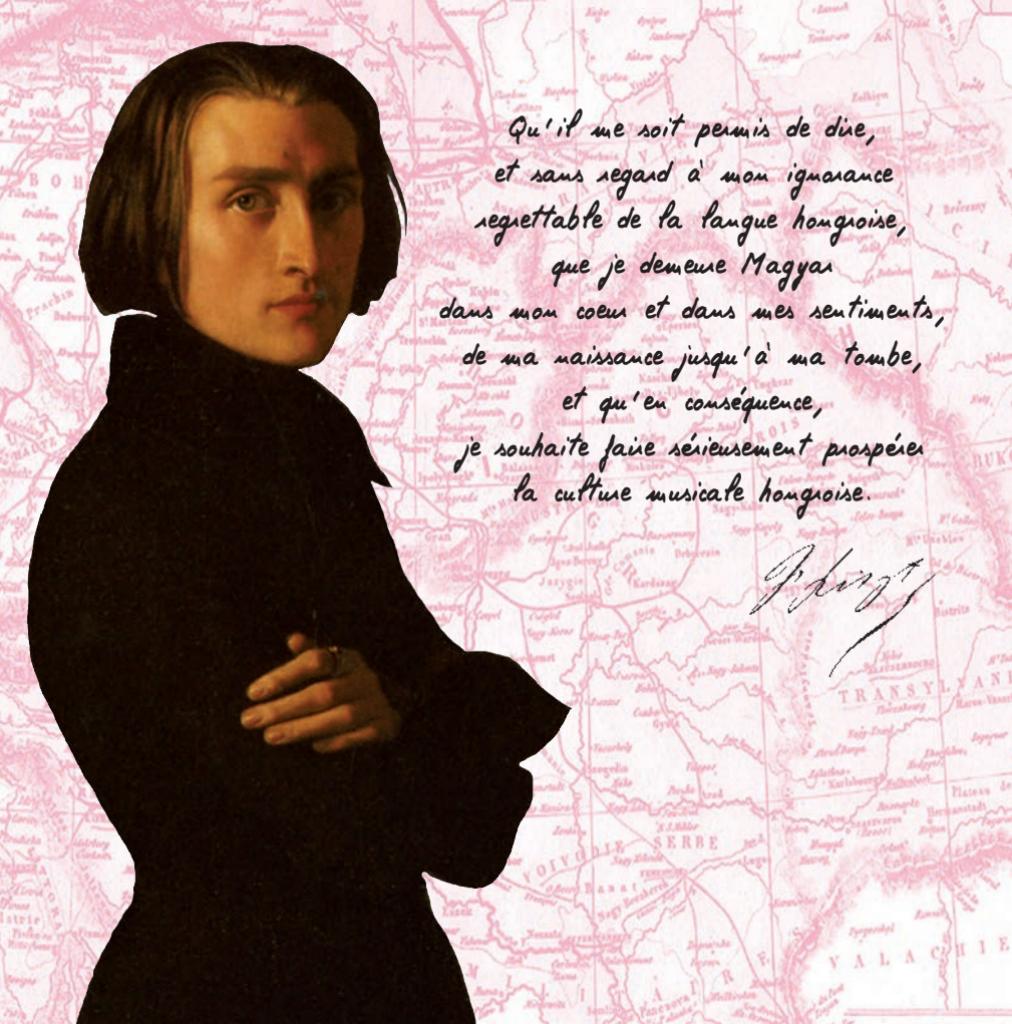
Goûtez aux saveurs du
Lac Balaton

Baignade
Vélo
Pêche
Equitation
Randonnée
Parcs Nationaux
Spa & Thermalisme
et paradis pour les gourmets !

Hongrie
Source de bonheurs



www.hongrietourisme.com



Qu'il me soit permis de dire,
et sans regard à mon ignorance
regrettable de la langue hongroise,
que je demeure Magyar

dans mon cœur et dans mes sentiments,
de ma naissance jusqu'à ma tombe,
et qu'en conséquence,
je souhaite faire sérieusement prospérer
la culture musicale hongroise.

F. Liszt

— avec le parrainage de Madame la Ministre de la Culture et de la Communication

— avec le soutien de



— et la collaboration de



Les 4 âges de Liszt

du 24 au 29 octobre 2016

15^{èmes} RENCONTRES INTERNATIONALES FRANZ LISZT

Une manifestation organisée par l'association des « Lisztomanias de Châteauroux »
Président : Claude-Julien Cartier

Grâce au concours de la ville de Châteauroux, de Thélem Assurances, de la Caisse d'Epargne Loire-Centre, du Conseil Départemental de l'Indre, de la Région Centre-Val de Loire

Et Equinoxe Scène Nationale, Pianos Nouvel, le Musée-Hôtel Bertrand, le Conservatoire à rayonnement départemental de Châteauroux, l'Ordre des Experts-Comptables de la région de Limoges, Kremer entreprise, Best Western, Berry Province, France Bleu Berry, La Nouvelle République, les Vins Château de Parnay, Imedia, Spedidam et Lisztomanias International.

En partenariat avec l'Institut Culturel Hongrois de Paris

Les Lisztomanias sont jumelées avec le Festival Liszt de Grottammare (Italie)

**Sous la présidence d'honneur de Francis Huster
et la direction artistique de Jean-Yves Clément**

**Conseiller musical et historique : Nicolas Dufetel
Chargé de communication : Clément Sapin**

La Spedidam est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

QUELQUES CITATIONS...

De George Sand à Franz Liszt

J'aime Franz, c'est une portion de mon propre sang.

George Sand

De Franz Liszt à George Sand

4

Je rêve encore d'une affection bien profonde, bien sainte, bien douce parfois, quoique constamment active. Je crois qu'il nous sera possible et presque nécessaire d'être entièrement sincère l'un pour l'autre et que nos âmes se comprennent pour longtemps.

Peut-être, tout cela vous paraîtra du juste milieu... mais certes je ne veux ni plaisanter ni déclamer. J'ai besoin de vous revoir et de vous dire prosaïquement que je vous aime.

F. Liszt

5

Je suis allé chercher un abri dans le coin le plus reculé du Berry, cette prosaïque province, si divinement poétisée par George Sand. Là, sous le toit de notre illustre amie, j'ai vécu trois mois d'une vie pleine et sentie, dont j'ai pieusement recueilli toutes les heures dans ma mémoire.

F. Liszt



Franz Liszt et George Sand

Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à châteaumou.

(Franz Liszt à George Sand, Nohant, 30 mai 1844)

Réponse de Liszt à un billet perdu de George Sand lui faisant part de la mort du père de Chopin



Port Marly – 30 mai 1844

« Je n'étais rentré à Paris que pour quelques heures afin de ne pas faire manquer ce malheureux concert des aliénés* à la suite duquel mon mal a redoublé. Le lendemain je me suis traîné clopin-clopant, à la place d'Orléans ; vous veniez de partir, mais en revenant j'ai trouvé votre billet dont je vous remercie de tout cœur.

Il me faudra une dizaine de jours de repos absolu pour me remettre, après je commencerai mon métier de commis voyageur en concert et tirerai à vue et à oreilles sur Lyon, Marseille et Bordeaux. **Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à Châteauroux.**

En tout cas, à moins que Jeany** ne lâche les chiens et les bêtes fauves des environs contre moi, je viendrais prendre congé de vous à Nohant, car je vous avouerai tout naïvement que j'ai grand désir de vous revoir encore avant de quitter la France pour plusieurs années probablement.

Bien à vous de cœur.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Liszt'.

P. S. Dites à Chopin la vive part que je prends à son chagrin. »

*Dans *La France Musicale* du 2 juin, on parle d'un concert donné au profit des pauvres le 28 mai en précisant que Liszt était rétabli (il souffrait de rhumatismes articulaires).

**Un jeune domestique de Nohant



CHÂTEAUROUX
Métropole



VILLE DE CHÂTEAUROUX

Toujours plus. Ainsi pourrait-on qualifier l'incroyable succès des Rencontres internationales Franz Liszt, autrement dit les Lisztomanias, depuis quinze éditions déjà. Toujours plus de têtes d'affiches, toujours plus de virtuoses, toujours plus de surprises, toujours plus de rendez-vous... et toujours plus de public, grâce à une politique tarifaire volontairement attractive et une diversité assumée des lieux d'expression de musiciens d'exception et des conférenciers de renom invités chaque année.

Ni Franz Liszt, ni George Sand, à qui l'on doit l'idée fondamentale de ce Festival, n'auraient renié la forme et l'originalité de celui-ci. Il me plaît même de croire que leurs – brillants – esprits coiffent de leur bienveillance son extraordinaire destinée.

Depuis leur création à Châteauroux en 2002, les Lisztomanias ont essaimé dans le monde entier, à Paris d'abord, en Hongrie et même en Inde, faisant rayonner tout à la fois la musique du génial auteur-compositeur-interprète décédé à Bayreuth (l'un des plus hauts lieux de la musique classique) il y a 130 ans et de ses contemporains, ainsi que sa relation passionnelle et intellectuelle pour le Berry et l'une de ses plus fameuses représentantes, l'indépendante et prolifique dame de Nohant.

Cette année encore, la 15^{ème} édition des Rencontres internationales Franz Liszt s'annoncerait, très riche, avec des pianistes exceptionnels comme Misi Boros (prodige de 12 ans seulement !) ou Leslie Howard (seul artiste à avoir réussi le pari fou d'enregistrer l'intégralité des œuvres pour piano de Liszt) et des intervenants de haut vol dans tous les domaines présentés au travers des conférences, des expositions, etc.

Pour ces « quatre âges de Liszt », le thème 2016 des Lisztomanias, une chose est sûre : il y aura besoin de toujours plus de superlatifs pour s'émerveiller devant la portée et la formidable qualité de ce Festival que bien des capitales nous envient désormais.

Gil Avérous

Maire de Châteauroux
Président de Châteauroux Métropole

Réponse de François Rollinat, le 6 juin 1844, à une lettre de George Sand perdue, qui lui faisait part du désir de Liszt de créer un festival à Châteauroux



Le château Raoul vu de l'Indre.

« Mon cher Oreste, {...} je réponds catégoriquement à tes questions :

1^o Je ne te dissimulerai pas que malgré le prestige immense du grand nom de Litz {sic}, 4 f. pour chaque billet me paraît beaucoup pour Châteauroux, qui est la ville économe, ladre, stupide, et ignoble par excellence : il faudrait donc, je crois, baisser le prix des billets d'un degré, et les porter à 3 f., je garantirais alors, ou du moins je le pense, un placement assez considérable de billets, au moins 300.

2^o Quant à l'orchestre à organiser et autres accessoires, je crois que Mangin, Delimay et autres feront volontiers tout ce qu'on voudra. Seulement je désirerais profiter de cette occasion pour satisfaire ce pauvre M. Delimay, qui me manifeste depuis si longtemps le désir de voir M. Liszt, désir que j'ai toujours éludé ; si tu m'en donnas la permission, je le conduirais après les assises à Nohant, je le mettrais en rapport avec M. Liszt, et il arrangerait tout avec lui : personne ne peut être plus utile dans la circonstance par l'étendue de ses relations dans la ville, et par le zèle qu'il ne manquera pas de déployer, malgré sa jambe torse, et la proéminence de sa fesse gauche {...}

3^o Le Journal de l'Indre insérera tout ce qu'on voudra {...} »

François Rollinat



LISZT ETERNEL

Cette 15^{ème} édition des Lisztomanias est un magistral regard porté sur l'existence complexe et l'œuvre géniale de Franz Liszt.

Le festival débute avec le récital du très jeune hongrois Misi Boros, 12 ans, âge auquel Liszt commence son fulgurant parcours ; belle symbolique qui prélude une programmation remarquable. Liszt y sera célébré sous toutes ses facettes.

La dimension internationale des artistes invités qui, comme lui, suscitent l'admiration par leur grâce et leur virtuosité, rappellera le voyageur philanthrope.

Le grand concert d'ouverture, en soirée, avec l'orchestre Symphonique de la Région Centre-Val de Loire, fera écho au brillant orchestrateur.

Les Académies évoqueront le généreux pédagogue.

« Jazzy Liszt » invoquera l'artiste innovant, celui qui inspira de nombreux compositeurs et de nouvelles formes, de l'impressionnisme au jazz.

Pendant ce festival, de magnifiques interprètes sublimés nous porteront vers son « monde », à travers ses « âges », une odyssée.

Puissent ces six jours de concerts et rencontres vous placer comme Liszt : « entre le Ciel et la Terre ».

Le Conseil départemental de l'Indre remercie vivement le Président du Festival, Claude-Julien Cartier et félicite tout particulièrement Jean-Yves Clément pour sa capacité, sans cesse renouvelée, à nous faire découvrir, redécouvrir et aimer une œuvre, désormais intemporelle.

Serge DESCOUT

Président du Conseil Départemental de l'Indre

LA RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE

PARTENAIRE DES LISZTOMANIAS 2016

LA
RÉGION
Centre
VAL DE LOIRE
TERRE DE
festivals

Plus qu'une Région, une chance pour la culture

www.regioncentre-valdeloire.fr

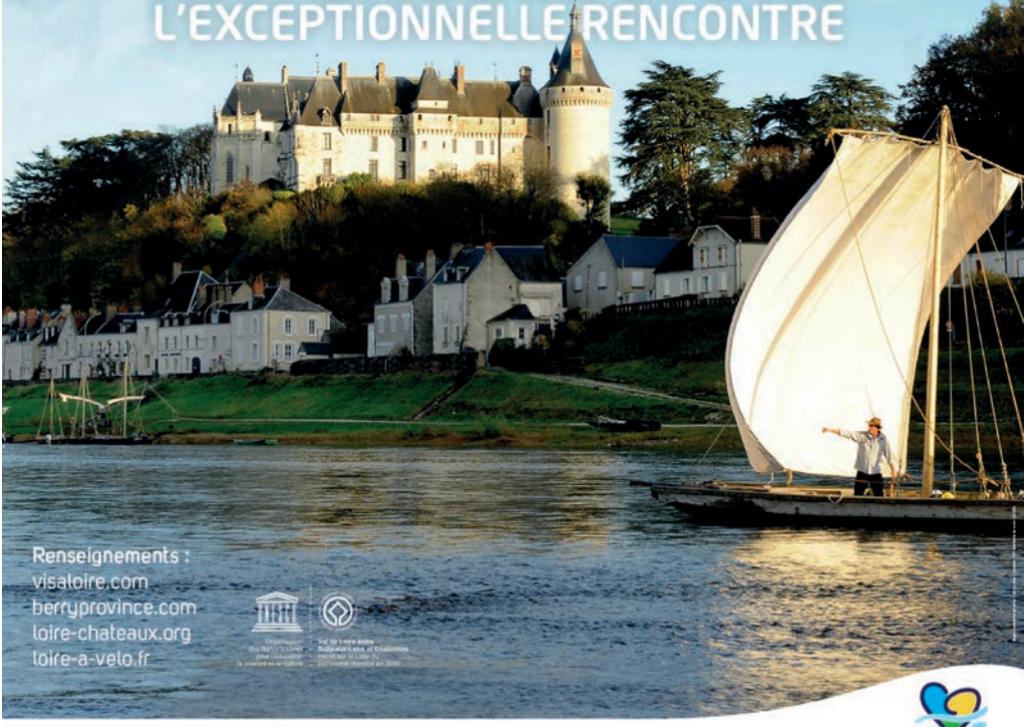


Centre-Val de Loire

Les Châteaux de la Loire - Le Berry - La Sologne - Le Perche - La Touraine - Le Val de Loire...

En région Centre-Val de Loire

NATURE & CULTURE
L'EXCEPTIONNELLE RENCONTRE



Renseignements :

visatloire.com

berryprovince.com

loire-chateaux.org

loire-a-velo.fr



Nature & Culture, l'exceptionnelle rencontre

www.regioncentre-valdeloire.fr



Centre-Val de Loire

AOC Saumur Blanc

AOC Saumur Champigny

AOC Crémant de Loire

CHATEAU DE PARNAY



PROPRIETAIRES RECOLTANTS
LEVRON & VINCENOT



1 rue A. Cristal - 49730 PARNAY

+33 (0)2 41 38 10 85

bureau@chateaudeparnay.fr

www.chateaudeparnay.fr

LE MOT DU PRÉSIDENT

"Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à châteauroux." (Franz Liszt à George Sand, 30 mai 1844)

« **Les 4 âges de Liszt** »... sorte de regard sur 15 ans de Festival, pour souligner la quintessence d'une âme aussi douée par le génie de la nature et aussi construite, âme que les Lisztomanias ont voulu révéler dans toute son ampleur en faisant voler en éclat l'image d'Epinal tronquée reçue du XX^e siècle. Depuis 15 ans, c'est à prix bas que les Lisztomanias placent haut la barre du festival : le choc esthétique est pour tous.

Depuis 15 ans, l'explosion multiforme du festival souligne l'importance de la transmission et d'un don de soi : ils furent moteurs constants de Liszt lui-même.

En 15 ans, nous avons potentialisé l'action en décentralisant l'Académie Liszt à Paris, en jumelant le festival en Italie (Grottammare), en essaillant par de nouvelles structures, « Lisztomanias International » en est une. Durant 15 ans, nous avons nourri le lien avec la Hongrie par le canal de l'Institut Hongrois de Paris : en 2016, c'est une coproduction avec le musée Liszt de Budapest.

... Autour de Liszt, respirons ensemble, ce même oxygène originel de la terre... et du ciel... dans l'unité. Vivons l'enthousiasme qui anime le festival et rassemble sous la belle bannière d'un « Liszt enfant de l'Europe » comme le définira Wagner.

Au-delà de ses contingences factuelles, l'art, qui est notre sujet, est assurément réponse à l'appel entendu de l'espace et de l'éternité... à l'appel de la « Grande Présence » d'un Theillard de Chardin... L'altruisme spirituel de Liszt ira plus loin : « servir autrui est la tâche de ceux qui ne cherchent point leur compte en ce monde ».

N'avons-nous pas tous, chacun, à l'image restituée de Liszt, une excellence intérieure et une unité à servir pour mieux servir à l'entour...

...« Reste à la solitude, reste à la pauvreté
Et ne te fais étude que de l'Eternité »...
(Victor Hugo - Feuilles d'Automne -1831)

Excellent festival à tous.

Claude-Julien CARTIER,

Président fondateur du Festival des Lisztomanias de Châteauroux

QUELQUES CITATIONS...



*Être sublime, marcher dans sa voie
sans nul souci du vulgaire, monter,
et monter toujours !*

*Le compositeur religieux est aussi
prédicateur et prêtre et là où le mot
ne suffit plus à l'expression,
le son lui donne des ailes et le transfigure.*

*L'affirmation de Dieu par nos
agissements, le besoin que nous avons de Lui,
l'aspiration de nos âmes vers Son amour.
cela me suffit, et je n'en demande pas
plus long pour rester croyant
jusqu'au dernier souffle de ma vie.*

Liszt par Miklos Barabas, détail.

La **VIII^{ème}** Académie des **Lisztomanias** de PARIS



se déroulera les
13 et 14 mars 2017
à l'**Institut Culturel Hongrois**
de Paris

www.instituthongrois.fr
www.lisztomanias.fr



16

LISZT, LE PHÉNOMÈNE

Liszt est selon moi davantage qu'un grand génie de la musique, fût-il encore méconnu et réduit hélas la plupart du temps à quelques clichés simplistes, voire fallacieux – tel celui de roi des pianistes, quand il fut plutôt le roi des artistes. Liszt est un phare tourné vers l'infini et un démiurge dont les valeurs convoquent les nôtres et les mesurent. Il est le grand phénomène de la musique romantique par son envergure et sa puissance visionnaire qui traversent le siècle.

Oublions un temps l'interprète planétaire avant l'heure, inventant la forme solaire du récital et faisant rayonner à travers elle les musiques de ses contemporains ; oublions aussi le compositeur aux formes poétiques si ouvertes, fréquentant passionnément les autres arts pour fertiliser le sien ; oublions encore le chef d'orchestre à l'attitude révolutionnaire et l'enseignant de légende dispensant gracieusement son savoir ; oublions enfin l'écrivain poète et iconoclaste brocardant à l'envi les critiques et les bourgeois assoupis de l'époque ...

Certes, ces facettes magnifiques, cette profusion incomparable demandent à être appréciées à leur juste valeur — connaît-on ainsi aujourd'hui les profondeurs bouleversantes de sa musique religieuse ou les splendeurs raffinées de ses nombreux *lieder* ?

Mais ce que j'aimerais louer avant tout en ces temps obscurs, c'est l'homme de cœur incomparable offrant d'innombrables concerts de bienfaisance, ou le messager formidable, véritable tzigane de l'âme portant infatigablement la bonne parole musicale à travers l'Europe.

La mission de l'artiste, écrit-il à 24 ans, est « *d'exprimer, de manifester, d'élever et de diviniser le sentiment humanitaire sous tous ses aspects* ». Paroles de beauté, paroles d'humanité, les deux se confondant chez Liszt dans un même credo. Pour aimer, il faut *essaimer*, nous dit Liszt, c'est-à-dire rendre le don qui nous a été fait en le multipliant à notre tour.

Lamartine déclarait au cours d'un toast porté à l'honneur de Liszt : « *Ce n'est pas son génie que je vous propose aujourd'hui de saluer ; c'est sa bonté, sa prodigalité de bienfaisance envers les classes souffrantes de ce peuple, qu'il aime, et qu'il va chercher dans ses infirmités et dans ses misères, pour lui porter en secret la dîme de son talent, la dîme de sa propre vie, car il met de sa vie dans son talent.* » Soyons honorés aujourd'hui de servir cet homme qui servit si généreusement les hommes de son temps.

En 1835, Liszt réclamait comme condition préalable à la formation de l'artiste « *l'amélioration de l'être humain* ». Presque 180 ans plus tard, formons le vœu qu'il soit enfin entendu.

Jean-Yves Clément,

Directeur artistique fondateur des Lisztomanias de Châteauroux

Commissaire général de l'Année Liszt en France (2011)

Auteur de Franz Liszt ou La Dispersion magnifique (éd. Actes Sud, 2011)



17

LISZTOMANIAS 2016 « LES 4 ÂGES DE LISZT »

Pour leur 15^{ème} anniversaire, les Lisztomanias proposent une large vision de Liszt et de son art prolifique, de sa jeunesse à sa mort, de Paris à Budapest, en passant par le Berry romantique de George Sand, celui-là même qui avait inspiré au compositeur hongrois son projet de festival à Châteauroux (une exposition franco-hongroise retracera ce parcours).

Ainsi nous accueillerons à la fois un jeune prodige hongrois de 12 ans, Misi Boros, et le pianiste britannique Leslie Howard, le seul pianiste au monde ayant enregistré l'intégrale de l'œuvre de Liszt (plus de 100 CD) ! Il évoquera avec Nicolas Dufetel ce défi unique et prodigieux.

Bruno Rigutto, François-Frédéric Guy, l'Orchestre Symphonique Région Centre-Val de Loire, Dimitri Naïditch, Henri Demarquette, Michal Dalberto, Nicolas Dautricourt, Karol Beffa, Vassilis Varvaresos, Aline Piboule, Félicien Brut, Romain Hervé, Jean-Baptiste Fonlupt, Simon Ghraichy, Olivier Besnard, complèteront la programmation de cette édition, de Bach au jazz, du cinéma à l'accordéon, de Liszt et Chopin au XX^e siècle ... Nous n'oublierons donc pas le prestigieux voisin de Nohant et l'ami de Liszt, Frédéric Chopin ; ainsi, le spécialiste renommé du musicien polonais, Jean-Jacques Eigeldinger, relatéra les relations entre ces deux titans du piano romantique ; alors que Philippe André nous montrera en quoi la vie et l'œuvre de Liszt ne forment qu'un immense arc visionnaire ; tandis que Luigi Verdi nous en dévoilera les multiples visages cinématographiques ... Les nationalités suivantes, France, Hongrie, Italie, Suisse, Ukraine, Grèce, Angleterre, Liban, Mexique, Australie, seront représentées, attestant, au-delà des différences et des frontières, de l'ouverture sans égale de cet incomparable prophète romantique, qui déclarait en 1856 :

« *L'Art est un Paradis sur terre auquel on ne fait jamais appel en vain lorsqu'on est confronté aux oppressions de ce monde.* »

Jean-Yves Clément



Thélem assurances, un réseau d'agents généraux proche de ses clients dans l'Indre

- > Aigurande
- > Le Blanc
- > Ambrault
- > Le Poinçonnet
- > Ardentès
- > Martizay
- > Argenton-sur-Creuse
- > Mézières-en-Brenne
- > Bélabre
- > Neuvy-Saint-Sépulchre
- > Buzançais
- > Reuilly
- > Châteauroux
- > Saint-Benoît-du-Sault
- > Déols
- > Saint-Gaultier
- > Ecueillé
- > Sainte-Sévere
- > Eguzon
- > Valençay
- > Issoudun
- > Vatan
- > La Châtre
- > Villedieu-sur-Indre

www.thelem-assurances.fr

> **Le monde change, vos modes de vie changent**
Le rôle de votre assureur Thélem est d'anticiper ces évolutions afin d'apporter les réponses les plus efficaces aux risques auxquels vous êtes confrontés.

> Proche de vous

C'est vous qui choisissez le mode de relation qui vous convient. Votre assureur Thélem vous conseille et vous accompagne de la souscription au sinistre, il est à vos côtés sur le terrain lorsque vous avez besoin de lui. En parallèle, vous bénéficiez de services sur Internet vous donnant une plus grande autonomie quand vous le souhaitez.

> **Engagé pour mériter votre confiance**
À votre écoute, votre assureur connaît parfaitement vos besoins et vous propose des solutions respectant vos envies et votre budget. Votre assureur Thélem s'engage à vos côtés dans une relation de long terme conjuguant dynamisme, respect et confiance.

268 agences
dans **45** départements



thelem > innove pour vous
assurances

thelem > innove pour vous
assurances



**“Une assurance
qui va avec
notre vie**

**Parce que l'avenir
de mes proches ”
est important !**



thélem > innove pour vous
assurances

Thélem assurances - Société d'assurance mutuelle à cotisations variables. Thélem prévoyance, filiale de Thélem assurances, S.A. à conseil d'administration au capital de 12 000 580 €, RCS Orléans 539 477 059. Entreprises régies par le Code des assurances. Autorité de contrôle : ACPR - 61, rue Taitbout - 75436 Paris cedex 9, Siège social « Le Croc » 45431 Chécy. Année 2016.

21

*“ Je sens trop vivement votre
musique pour ne pas en avoir
entendu de pareille avec vous quelque
part, avant notre naissance. ”*

(George Sand à Franz Liszt)

Nohant. Cliché C.-O. Darré.

LISZT À NOHANT



*« L'œuvre de certains artistes, c'est leur vie. Inséparablement identifiés l'un
à l'autre, ils sont semblables à ces divinités de la fable, dont l'existence était enchaî-
née à celle d'un arbre des forêts », écrit Liszt dans la deuxième de ses *Lettres d'un
bachelier es musique*, adressée à George Sand. Cette définition pourrait s'appliquer
indifféremment aux deux créateurs-amis.*

Liszt est présenté à George Sand par Alfred de Musset fin 1834, alors que
le compositeur vit le début de sa passion amoureuse avec Marie d'Agoult. Le couple
viendra deux fois à Nohant, en 1837, peu de temps après la première rencontre de
George Sand et Chopin, l'année précédente ; rencontre organisée à l'initiative de
Franz et Marie (Chopin dédiera à chacun ses deux recueils d'*Etudes*).

L'amitié, voire la passion que Sand témoigne à l'égard du musicien –
« *J'aime Franz, c'est une portion de mon propre sang* » –, s'étioleront avec le temps,
au fur et à mesure de la dégradation de ses relations avec la maîtresse de Liszt, au

LISZT À NOHANT

caractère difficile, et dont les qualités d'écrivain estimable ne pourront rivaliser à son grand dam avec celles de son amie et modèle un temps. « *La gloire de George Sand a coûté bien des larmes à M^{me} d'Agout* », confessa Liszt...

Liszt et Sand partagent en commun l'humanisme social et religieux prôné par Félicité de Lammenais, écrivain, prêtre et philosophe d'une grande influence ; autant de valeurs de fraternité qui s'incarneront dans leurs œuvres. Pour les deux amis, qui se dédieront mutuellement des textes importants et partageront en commun nombre d'idées (ainsi Sand écrira à Liszt « *Oui, la musique, c'est la prière, c'est la foi, c'est l'amitié, c'est l'association par excellence...* »), l'art n'est qu'un moyen, certes privilégié, d'aller vers Dieu comme vers les hommes.

Au-delà d'un vibrant amour de la nature, en vigueur chez les artistes du temps, un même panthéisme parcourt l'œuvre des deux créateurs, tel qu'il s'affirmera en particulier dans les trois livres des *Années de Pèlerinage* de Liszt ; des Années qui constituent également un livre de voyages auquel George Sand sera associée concrètement au début de l'escapade en Suisse de Franz et Marie.

Lors de ses séjours à Nohant, Liszt transcrira deux compositeurs essentiels pour lui et son œuvre, Beethoven et Schubert.

Beethoven d'abord, son dieu en musique (« *Pour nous, musiciens, l'œuvre de Beethoven est semblable à la colonne de nuée et de feu qui conduisit les Israélites à travers le désert, colonne de nuée pour nous conduire le jour, colonne de feu pour nous éclairer la nuit, afin que nous marchions jour et nuit.* »). Deux de ses symphonies, les célèbres 5^{ème} et 6^{ème}, dite « *Pastorale* », seront transcrrites à Nohant, devenant de véritables « partitions pour piano » à part entière selon la dénomination de Liszt lui-même, saisissantes « radiographies » pianistiques des chefs-d'œuvre du titan de Bonn. Une *Symphonie « Pastorale »* qui inspira à Sand un texte fantasmagorique très étonnant dans ses *Sketches and hints*.



22 Le grand salon de Nohant. Cliché C.-O. Darré.

Schubert est pour Liszt une sorte de frère en musique (« *Ô génie éternellement jaillissant, génie plein d'amour ! Ô cher héros du ciel de ma jeunesse !* »). Liszt transcrira près de 60 de ses lieder, dont quelques-uns à Nohant, comme le célèbre *Erlkönig* (Le Roi des aulnes) d'après Goethe, que Sand évoque directement et de très poétique façon dans ses *Entretiens journaliers*.

Autant de preuves de l'affinité élective si profonde qui exista entre ces deux figures d'exception du romantisme rayonnant et qui trouva son accomplissement dans le sol du Berry de George Sand.

« *Chez elle, la bienveillance du cœur accompagnait le génie d'impérrisable gloire* », écrira Liszt à Maurice Sand, à la mort de sa mère. Cela aussi, on aurait pu l'écrire de Franz Liszt.

Jean-Yves Clément,
Directeur artistique des Lisztomanias de Châteauroux

" Les six semaines que j'ai passées à Grottammare resteront l'un des meilleurs et des plus doux souvenirs de ma vie. "

R. Liszt

24



Eglise Sainte Lucie lieu des concerts

Le Festival de Grottammare a été créé en 2003, là-même où Liszt a passé quelques semaines de repos, du 11 juillet au 29 août 1868.

Il écrit à la princesse Carolyn Wittgenstein, le 15 juillet 1868 :

« Je me trouve on ne peut mieux établi, soigné et choyé — en un mot parfaitement libre de vivre selon ma guise, sans aucun dérangement de la part de mes hôtes. Excellent air, beaux points de vue sur la mer, les collines et les rochers, logis fort commode, et d'une température agréable, nourriture saine et abondante, promenades en bateau, en carrosse et à pied, société affable, discrète et cordiale de la famille de Comte Fessili, tels sont les avantages dont il ne dépend que de moi de jouir simplement ici. »

En août 2012, suite à la venue de J.-Y. Clément au Festival Liszt de Grottammare, il a été décidé de jumeler les deux festivals.



Federico Paci, Directeur artistique du Festival Liszt de Grottammare ; Pierre Réach, pianiste et Conseiller scientifique du festival de Grottammare et Jean-Yves Clément, Fondateur et Directeur artistique des Lisztomanias de Châteauroux



Table ronde lors du Festival de Grottammare



Remise à Jean-Yves Clément du Prix Liszt du Festival, en 2012



Rita Virgili, Présidente du Festival de Grottammare, Giovanni Bellucci et Enrico Piergallini, maire de Grottammare



Intérieurs et extérieur de l'église de Grottammare



La chambre de Liszt à Grottammare



Lettre de Liszt évoquant son séjour à Grottammare

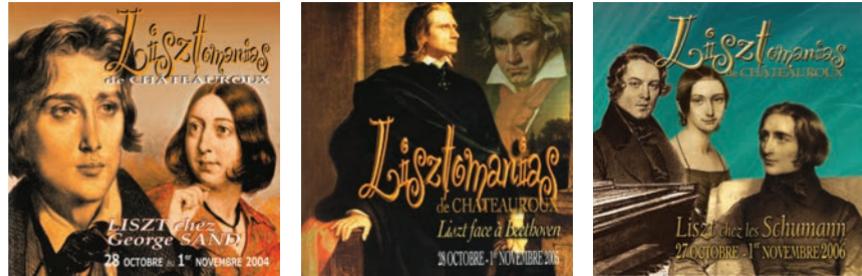
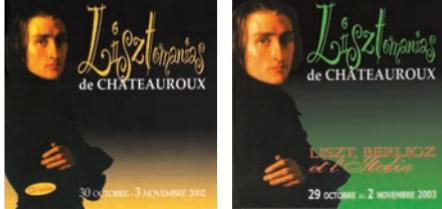


25

Rétrospective

LES COUVERTURES DES PROGRAMMES DES LISZTOMANIAS

depuis
la création
en 2002



" Ma seule ambition était et serait de lancer mon javelot dans les espaces indéfinis de l'avenir. "

1873



28

Association loi de 1901 constituée en juin 2012 afin de répandre le message des Lisztomanias dans le monde, partenaire de l'association « Lisztomanias de Châteauroux ». Elle compte 125 adhérents en 2016.

Président d'Honneur : Cyprien Katsaris

Président : Alain Rechner

Directeur artistique : Jean-Yves Clément

Conseiller historique : Nicolas Dufetel

Activités :

2013 : tournée de conférences sur Franz Liszt en Inde (Delhi, Madras) et Sri Lanka.

2014 : tournée de concerts de piano en Inde ; table ronde sur « le message lisztien » à Paris.

2015 : voyage « Autour de Liszt à Budapest », voyage au Festival Liszt de Grottammare, Italie (août).

2016 : voyage sur les pas de F. Liszt et de Marie d'Agoult (Suisse, juillet).

Projets :

■ voyages sur les pas de Franz Liszt : juin 2017, Weimar ; juillet 2018 : Italie du Nord ; juin-juillet 2019 : Danube

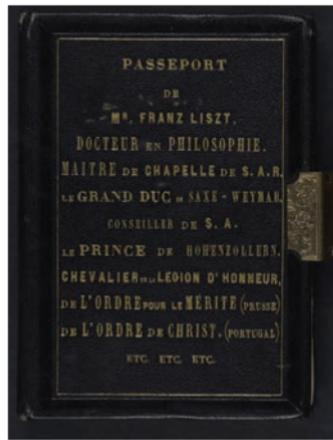
■ exposition « Pastels sur l'œuvre de F. Liszt » de Paul Regnier (Paris, Budapest)

■ Lisztomanias hors de France : concerts, conférences, master classes.

Rejoignez-nous !

www.lisztomaniasinternational.com

alain.rechner@gmail.com



29

De gauche à droite
et de bas en haut :

- Enseigne du Lisztró,

- Logo du Lisztró

- Passeport de Franz Liszt

- Programme

« First Lisztomanias
Festival in India »

Restaurant

LA MANUFACTURE

Le Pain, le Vin, la Broche



Tél. : 02 54 35 70 00 - Fax : 02 54 27 45 88
contact@hotel-colbert.fr - www.hotel-colbert.fr

Centre Colbert - 3 avenue de la Châtre - 36000 CHATEAUROUX



BEST WESTERN
Hôtel Colbert ****



Pôle d'activité Colbert • 3, avenue de La Châtre • 36000 CHATEAUROUX
Tél. : 02 54 35 70 00 • Fax : 02 54 27 45 88 • www.hotel-colbert.fr

INAUGURATION



Lundi 24 octobre

Musée-Hôtel Bertrand
de Châteauroux

16 heures

**Inauguration de
l'exposition franco-hongroise
« Liszt de Paris à Budapest en
passant par le Berry romantique »**

Nicolas Dufetel et Michèle Naturel, Commissaires

Horaires :
Du 25 octobre au 31 décembre.
Fermeture le lundi.
Ouvert du mardi au dimanche
de 14 h à 18h.

Liszt à 21 ans
par Achille Devéria



« Toi,
tu es un enfant du monde. »

(Wagner à Liszt, 1849)

Exposition

24 octobre - 31 décembre 2016

LISZT, DE PARIS À BUDAPEST EN PASSANT PAR LE BERRY ROMANTIQUE

Musée Hôtel Bertrand

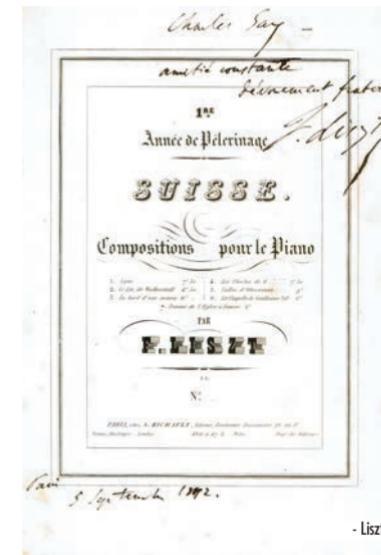
Citoyen du monde, artiste aux mille visages, voyageur infatigable et ambassadeur de la culture européenne, Franz Liszt (1811-1886) transcende autant l'espace que les définitions nationales. Né à Raiding en Hongrie le 22 octobre 1811, il meurt le 31 juillet 1886 à Bayreuth en Allemagne. Toute sa vie, en tant que pianiste virtuose, compositeur, chef d'orchestre et professeur, il a parcouru l'Europe — de Glasgow à Cadix en passant par Saint-Pétersbourg et Constantinople.

À 12 ans, en 1823, le *Wunderkind* Liszt s'installe à **Paris**, où il est considéré comme un nouveau Mozart. La capitale française restera son principal foyer pendant près de 20 ans, et le français, *lingua franca* de l'époque, sa langue privilégiée. Vedette des salles de concerts et des salons, il se lie avec tout le cénacle romantique — Balzac, Chopin, Delacroix, Hugo, Lamartine, Musset, George Sand et beaucoup d'autres connus ou plus ou moins oubliés. En 1837, il séjourne avec Marie d'Agoult à Nohant, au cœur du **Berry « romantique »**, et en 1844, il envisage même de créer avec George Sand un festival à Châteauroux... En 1838, il joue à Vienne au profit des victimes des inondations en Hongrie, où on le considère dès lors comme un héros national. En 1839, il retourne triomphalement à **Budapest**, où il séjournera ensuite régulièrement jusqu'à la fin de sa vie. Revendiquant son identité hongroise, il devient en 1873 le premier président de l'Académie de musique de Budapest qu'il a aidé à fonder et qui porte aujourd'hui son nom.

Paris, le Berry et Budapest incarnent les chemins européens de ce musicien hors norme qui se disait « *moitié tzigane, moitié franciscain* » et qui dépassa les frontières artistiques, géographiques et politiques. Mais aussi les styles et les époques : enfant, il avait été à Vienne l'élève de Czerny et de Salieri, et il joua à la fin de sa vie pour Debussy à Rome. Sa trajectoire unique dans l'histoire de l'art représente aujourd'hui un modèle de culture et d'identité européenne, dont il personifie la devise : « *In varietate concordia* » (Uni dans la diversité).

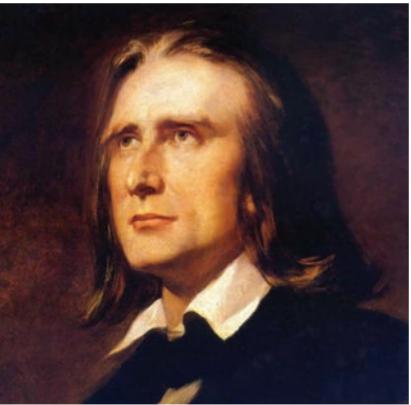
Cette exposition est l'occasion de présenter des objets issus de collections privées et publiques (lettres et partitions manuscrits, imprimés, sculptures, dessins, tableaux, mobiliers, instruments de musique...) — certains seront exposés pour la première fois.

Nicolas Dufetel et Michèle Naturel, Commissaires



De gauche à droite et de bas en haut :

- Photo de Liszt avec son élève, Lina Schmalhausen (avec dédicace), coll. privée
- Portrait de Liszt par Luigi Calamatta, coll. privée
- Mendelssohn, manuscrit de la Première Romance sans paroles, coll. privée
- Liszt, Partition de la Première Année de pèlerinage (Suisse) dédicacée à Charles Gay, coll. privée
- Caricature de Liszt, Marie d'Agoult et Adolphe Pictet par George Sand, coll. privée, Genève.



EXTRAIT DU BIEN PUBLIC DU 28 MAI 1843.

VOLÉE ROYALE

ALLOCUTION

PRONONCÉE

PAR M. DE LAMARTINE

A L'OCCASION DE LA SÉRENADE

QUI LI A ÉTÉ OFFERTE À VÉZIN

Par la Société de Musique de Vézins

LE 25 MAI 1843. (*)

Messieurs ,

Non ! l'illustre artiste à qui nous avons le bonheur d'offrir l'hospitalité n'est étranger nulle part ; le génie est le compatriote de toutes les intelligences et de toutes les âmes qui le sentent. Mais ce n'est pas son génie que je vous propose de saluer ; c'est sa bonté, c'est sa prodigalité de bienfaisance envers les classes souffrantes de ce peuple qu'il aime et qu'il va chercher dans ses infirmités et dans ses misères pour lui porter en secret la dîme de son talent , la dîme de sa propre vie ; car il met de sa vie dans son talent ! Je lui demande pardon de révéler devant lui des actes de charité cachée qu'il voudrait dérober à tous les regards , mais il faut quelquefois que la modeste souffre et que les vertus soient trahies, ne fût-ce que pour être imitées ! (Applaudissements.) Ce toast donc à M. Liszt ! Les applaudissements le précédent et le suivent toujours. Mais les applaudissements qu'il préfère, ce sont les bénédicitions silencieuses de quelques pauvres familles soulagées mystérieusement par lui. C'est l'aumône secrète qu'il glisse dans la main du malheur que Dieu seul voit tomber et qui retient dans le ciel comme la plus belle note de ses concerts ! (Applaudissements prolongés.)

(*) M. LISZT assistait à cette sérenade et avait porté un toast à M. de Lamartine.

- Franz Liszt, lithographie de Kriehuber, BNF
- Franz Liszt, lithographie, BNF
- Photographe de Franz Liszt - Franz Liszt, lithographie de Guillet, BNF
- Allocation de M. de Lamartine à propos de F. Liszt.

— 2 —

cieuses de quelques pauvres familles soulagées mystérieusement par lui. C'est l'aumône secrète qu'il glisse dans la main du malheur que Dieu seul voit tomber et qui retient dans le ciel comme la plus belle note de ses concerts ! (Applaudissements prolongés.)

Maintenant que nous avons satisfait à l'hospitalité, un mot sur la circonstance fortuite qui nous réunit.

Messieurs, c'est surtout aux hommes politiques qu'on peut appliquer ce proverbe populaire de nos contrées : Les jours se suivent et ne se ressemblent pas.

Je ne l'ai jamais si bien senti qu'en cet instant. Il y a bien peu de jours, bien peu d'heures que je luttais péniblement au milieu du tumulte des assemblées délibérantes, tombant ou me relevant tour-à-tour, tantôt dans des murmures, tantôt aux applaudissements de la foule, comme dans une mêlée ; et aujourd'hui me voilà à cent lieues de cette poussière d'opinions qui s'élève et qui s'abat si vite, au milieu du pays que j'aime le plus, de la campagne rajeunie par le printemps qui revient , sous le toit de mes pères , à table avec mes amis , et surpris tout-à-coup dans cette détente d'esprit et de cœur par une musique inattendue qui vient de si loin étonner le silence de ces vieux arbres, et me dire, en notes sympathiques, que mon pays est content de moi. (Applaudissements.) Qu'il y a loin de là, convenez-en, à la chambre des députés !

Aussi, messieurs , plus de politique ici ; la musique n'a pas d'opinion ! J'oserais dire que votre amitié pour moi n'en a pas ; les opinions sont des armes de combat : le combat fini, on les dépose et l'on s'embrasse. Écartons d'ici tout ce qui divise, apelons tout ce qui réunit ! C'est toute la politique de ces banquets d'amis. (Très bien ! très bien !) Et ne serait-ce pas aussi toute la politique de ce grand banquet social (comme l'appellent les poètes) où tous les hommes s'assoient tour-à-tour et en passant , à des places si différentes et si inégales, où la Providence assigne les rangs, mais où la politique peut et doit les améliorer tous ! (Longs applaudissements.)

Messieurs, ce besoin d'améliorer et d'élargir le sort de toutes les classes de la nature et de la société, sans exception de rang, de condition, de profession ; car la société est aussi sainte à ses degrés d'en bas qu'à ses degrés d'en haut, puisque partout ce sont des hommes qui s'y assoient , (Très bien !) ce

— 3 —

besoin , dis-je , a toujours fait le fond de ma politique. Votre attachement persévéra à travers les phases de ma vie politique si mal interprétée de loin, et qui n'ont été cependant que les attitudes diverses d'une pensée toujours la même, me prouvent qu'ici du moins j'ai été bien compris.



FIDUCIAL



Une présence dans l'Indre

Châteauroux - 02 54 60 29 29

630 agences et 11 000 collaborateurs au service de leurs 270 000 clients

www.fiducial.fr

Lundi 24 octobre

Impromptu de la Chapelle
(Auditorium Franz Liszt)

18 heures

avec le soutien de



Institut Balassi
Institut hongrois
Collegium Hungaricum, Paris

Récital

« Liszt à 12 ans » (1h sans entracte)



Misi BOROS, piano

Misi Boros a étudié à l'École de Musique Franz Liszt, à Pécs, auprès de ses professeurs Mogyimórez Istvánné et Schmidt Ildikó. Misi reçoit le 1^{er} prix dans toutes les piano compétitions nationales en Hongrie dans sa catégorie depuis l'âge de 8 ans. Il obtient également le 1^{er} prix dans un concours à Rome à Rome (Mozart Piano Competition – 2013), Milan (Piano Talents Competition – 2015), Paris (Concours Musical de France – catégorie Junior Excellence, 2016). Il obtient aussi le 1^{er} prix,

dans la catégorie des plus jeunes, dans le Virtuoso, Classique Talent Concours de Télévision Hongrois (2014). En tout il a déjà reçu le premier prix dans 11 compétitions.

Misi a joué dans plus que 150 concerts, en 2015 dans 82 concerts dans 13 pays. Il a joué dans les grands villes de Hongrie, Roumanie, Slovaquie, République tchèque, Croatie, Autriche. Il s'est produit dans différents concerts à New York, Milan, Zürich, Tokio, Osaka, Bruxelles, Stockholm, Göteborg, Munich, Paris, Aix-en-Provence...

Le 25 juin 2016, au Kodaly Music Centre de Pécs, Misi a joué pour le grand compositeur Peter Eötvös.

Le 21 Juillet 2016, il a reçu le Grand Prix Hungarian de Budapest.

PROGRAMME (sans entracte)

Jean-Sébastien Bach

Prélude et fugue en mi mineur
(*extrait du Clavier bien Tempéré, Livre I*)

Dominique Scarlatti,

Sonate en ut majeur K. 420
Sonate en ut majeur K. 159
Sonate en ré majeur K. 430

Ludwig van Beethoven

Sonate n° 6 en fa majeur op. 10 n° 2
Allegro - Allegretto - Presto

Frédéric Chopin

Etude n° 9 en sol bémol majeur op. 25
Etude n° 8 en fa majeur op. 10
Valse en mi mineur op. posth.
Grande Valse Brillante en la bémol majeur op. 34 n° 1
Boléro en la bémol majeur op. 19

Franz Liszt

Rhapsodie hongroise n° 5 en mi mineur
« Héroïde élégiaque »

Bela Bartok

Six Danses populaires roumaines

Lundi 24 octobre Grande Scène d'Equinoxe 21 heures



Grand concert d'ouverture « Liszt en variations »

avec le soutien de



**ORCHESTRE SYMPHONIQUE
REGION CENTRE-VAL DE LOIRE**
Direction **Benjamin PIONNIER**
Henri DEMARQUETTE, violoncelle
François-Frédéric GUY, piano



Les concerts de l'Orchestre
sont portés par la Région





40

L'Orchestre Symphonique Région Centre-Val de Loire/Tours (OSRC-T) obtient depuis plusieurs années une reconnaissance aussi bien nationale qu'internationale, tant pour ses activités symphoniques que lyriques. Grâce au soutien de la Région Centre-Val de Loire, l'Orchestre assure, depuis 2002, une mission régionale de diffusion de la musique symphonique sur l'ensemble du territoire. L'orchestre se produit avec des solistes de talent tels Renaud et Gautier Capuçon, Anne Queffélec, Lise de la Salle, François-Frédéric Guy, Fanny Clamagirand, Antoine Tamstit, Xavier de Maistre... Outre ses très nombreux déplacements en Région Centre-Val de Loire, l'orchestre est accueilli dans les plus grandes salles françaises comme le Théâtre du Châtelet, la Salle Pleyel, la Cité Internationale des Congrès de Nantes, le Festival de la Côte Saint André. L'OSRC-T a obtenu le Prix Claude Rostand du Meilleur Spectacle Lyrique de Province pour Le Pays de Joseph-Guy Ropartz au cours de la saison 2007-2008. En 2010, il a reçu des récompenses du monde musical professionnel : *Diapason d'Or*, *Orphée d'Or* de l'Académie du disque lyrique et *Diamant d'Opéra Magazine* pour le premier enregistrement mondial de l'opéra *Le cœur du moulin de Déodat de Séverac*. Un *Orphée d'Or* de l'Académie du Disque Lyrique et le *Prix Albert Roussel* lui ont été attribués pour son deuxième CD, *La Troisième Symphonie* de Guy Ropartz. L'Orchestre Symphonique Région Centre-Val de Loire/Tours est reconnu comme

l'une des meilleures formations orchestrales françaises, de par la qualité de ses musiciens, l'originalité et la diversité de ses programmations. Jean-Yves Ossonce en a assuré la direction artistique et musicale jusqu'à fin 2015. Depuis 2016, l'Opéra de Tours et l'Orchestre Symphonique Région Centre-Val de Loire sont placés sous la direction de Benjamin Pionnier. Les concerts de l'Orchestre Symphonique Région Centre-Val de Loire/Tours sont portés par la Région Centre-Val de Loire.



41

Pianiste de formation, **Benjamin Pionnier** a été l'élève de Brigitte Engerer. Il a également étudié la contrebasse, le chant, la clarinette, l'écriture et la direction de choeur avant de se tourner vers la direction d'orchestre en France et en Grande-Bretagne, parcours couronné par un Premier Prix de Direction. Il a été l'assistant de nombreux chefs de renom, notamment James Levine au Metropolitan Opera de New York ainsi qu'au Carnegie Hall. Au cours des dernières saisons, il a dirigé *L'Enfant et les Sortilèges*/Ravel au Théâtre Bolchoï de Moscou, *Carmen*/Bizet à l'Opéra de Hong-Kong, à l'Opéra de Shanghai, à l'Opéra National de Corée (Séoul), *Faust*/Gounod à Buenos Aires et à Hong Kong, *La Fille du Régiment*/Donizetti et *Giselle*/Adam au Teatro Massimo de Palerme, *Hamlet*/Thomas et *Roméo et Juliette*/Gounod à Moscou salle Tchaïkovsky, *Hänsel und Gretel*/Humperdinck et *l'Elixir d'amour*/Donizetti à Metz, *Werther*/Massenet à Buenos Aires, *Les Contes d'Hoffmann*/Offenbach à Singapour, *Orphée et Eurydice*/Gluck et *La Vie Parisienne*/Offenbach à Nice et nombre d'autres productions en Europe. Sa récente direction de *Capriccio*/R.Strauss à la tête de l'Orchestre National de Lorraine a été particulièrement remarquée et saluée par la critique. Dans le répertoire symphonique, il a dirigé l'Orchestre Philharmonique de Moscou, l'Orchestre National de Montpellier, l'Orchestre National de Russie, l'Orchestre Philharmonique de Nice, l'Orchestre du Teatro Massimo Bellini de Catania, l'Orchestre de Cannes PACA, l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, l'Orchestre de

l'Opéra National de Lorraine, les orchestres de Shanghai, Toulon, Avignon, Catania, Bienne, Marseille, Manchester, Dublin, le Philharmonique de l'Opéra National de Slovénie...

Benjamin Pionnier a été Conseiller Artistique pour l'Opéra de Nice puis Directeur Artistique et Directeur Général de la Musique à l'Opéra National de Slovénie à Maribor.

Depuis 2016, l'Opéra de Tours et l'Orchestre Symphonique Région Centre-Val de Loire sont placés sous sa direction.

42



l'Orchestre National de France, le London Philharmonic, l'Orchestre de Chambre de Paris, le Tokyo Symphony, l'Orchestre National de Bordeaux-Aquitaine, l'Orchestre Philharmonique de l'Oral, le Sinfonia Varsovia, la NDR de Hannovre, en compagnie de ses partenaires pianistes privilégiés Boris Berezovsky, Michel Dalberto, Jean-Bernard Pommier ou Frank Braley.

Henri Demarquette joue également en duo avec l'accordéoniste Richard Galliano un programme éclectique s'étendant de Bach à Galliano. Esprit curieux, Henri Demarquette aborde régulièrement la musique contemporaine, et se plaît à défendre des œuvres rares. Il travaille en étroite collaboration avec les grands compositeurs actuels et suscite la composition d'œuvres de Olivier Greif, Pascal Zavaro, Eric Tanguy, Florentine Mulsant ou Alexandre Gasparov. Son interprétation du

concerto *Tout un monde lointain* de Henri Dutilleux à donné lieu à un film documentaire diffusé sur la chaîne Mezzo.



François-Frédéric Guy est considéré comme un spécialiste du répertoire romantique allemand et en particulier de Beethoven dont il a enregistré les 32 sonates, l'intégrale de la musique pour violoncelle et piano avec Xavier Phillips, ainsi que les 5 concertos avec l'orchestre Philharmonique de Radio-France dirigé par Philippe Jordan. Il enregistrera les 10 sonates pour violon et piano avec Tedi Papavrami en 2017. Il mène une carrière internationale aux côtés des plus grands chefs (Marc Albrecht, Jean-Claude Casadesus, Bernard Haitink, Daniel Harding, Philippe Jordan, Kent Nagano, Pascal Rophé, Esa-Pekka Salonen...).

Curieux de la musique de son temps, il se produit dans les plus importants festivals de création et se fait l'interprète de Hugues Dufourt, Bruno Mantovani, Marc Monnet ou Tristan Murail. Son enregistrement à deux pianos avec Jean-Efflam Bavouzet (Bartók, Debussy, Stravinsky) a été accueilli avec grand enthousiasme par la presse internationale en 2015, tandis que son coffret consacré à la musique pour violoncelle et piano de Beethoven avec Xavier Phillips est nommé par Gramophone *Enregistrement du mois* en janvier 2016.

Depuis 2012, il dirige régulièrement du piano, notamment l'intégrale des concertos de Beethoven, qu'il a donnés récemment au festival Berlioz, aux festivals de Montpellier et de Besançon, avec le Sinfonia Varsovia, l'Orchestre de Chambre de Paris, les orchestres d'Avignon, de Lille, de Limoges, l'Orchestre National de Lorraine et l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège.

Après son *Beethoven Projet*, il commence en 2016 un *Brahms Project* conçu avant tout comme un *dictionary amoureux* du compositeur et non pas comme une intégrale exhaustive. Naturellement articulé autour du piano, véritable dénominateur commun d'un parcours original, il associe la musique de chambre, le Lied, les concertos et le piano solo.

43

P R O G R A M M E

Edward Elgar

Variations Enigma pour orchestre op. 36

Franz Liszt

Concerto pour piano et orchestre n° 2
en la majeur

*Adagio sostenuto assai - Allegro agitato assai
- Allegro moderato - Allegro deciso - Marziale
un poco meno allegro - Allegro animato*

François-Frédéric Guy, piano

**Entracte****Johannes Brahms**

Variations pour orchestre sur un thème
de Haydn op. 56

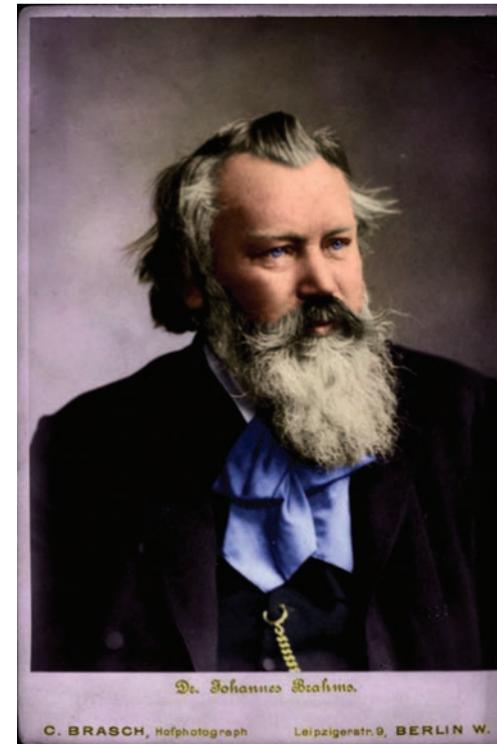
Piotr Illitch Tchaïkovski

Variations sur un thème Rococo pour
violoncelle et orchestre op. 33

Henri Demarquette, violoncelle

De gauche à droite et de bas en haut :

- Edward Elgar au piano
- Franz Lisz
- Dr Johannes Brahms, photographié par C.Brasch
- Piotr Illitch Tchaïkovski





" La Passion du Goût depuis 1994 "

Mardi 25 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

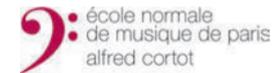
10h - 13 heures



**« Académie de piano Liszt »
dirigée par Bruno RIGUTTO**

(voir bio. p. 58)

en partenariat avec



**Misi BOROS,
Rodolphe MENGUY,
Antoine PREAT, piano**
(voir bios. pp. 37, 106-107)

Dans la salle de concert,
Liszt à l'Académie de Chant de Berlin, 1842.





VOUS ÊTRE UTILE



CAISSE D'EPARGNE LOIRE-CENTRE
LA BANQUE DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

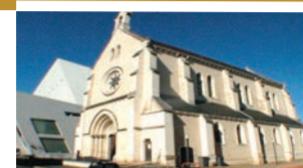


CAISSE D'EPARGNE
LOIRE-CENTRE

Mardi 25 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

14-16 heures



**Atelier « *Le jeune Liszt* »
pour les enfants**

Dirigé par Petra MENGERINGHAUSEN

(7-11 ans – Inscription gratuite Office de Tourisme de Châteauroux)



Découvrir la musique différemment, en l'intégrant dans une approche concrète, est la volonté spécifique qui réunit toutes ses activités pédagogiques et musicales. D'origine allemande, toute la vie de **Petra Mengeringhausen** se consacre à la musique, la guitare classique étant son instrument privilégié. Mais elle se consacre également à l'Eveil musical par des méthodes les plus originales. Elle est diplômée de musique mais aussi de pédagogie. (Dr. Hochs Konservatorium, Francfort/Main). Fondatrice de l'école de musique « *Musikinder* » dans les Yvelines, elle dirige depuis de nombreuses années des ateliers et des stages de musique pour enfants. Elle les initie d'une manière ludique, créative et artistique à la musique classique. En outre, elle a créé et animé des concerts

« jeune public » et des « ateliers de compositeurs », qui remportent toujours un vif succès auprès de ce jeune public. Mais son parcours ne se cesse de s'enrichir. Depuis 2009, elle est directrice artistique du Festival pour la jeunesse « Bach entdecken » en harmonie avec le Festival « Bachwoche Ansbach », en Allemagne. Dans ce cadre elle a créé des ateliers de musique et d'animation autour du compositeur Jean-Sébastien Bach. Elle a été invitée les années suivantes

au « Festival der Nationen » à Bad Wörishofen en Allemagne, au « Festival Chopin » de Paris, au « Festival de la Vézère » et au Festival « Lisztomanias » à Châteauroux. Elle avait été également invitée au Centre Musical International Jean Sébastien Bach. Elle est régulièrement sollicitée par la presse spécialisée pour écrire des articles sur la médiation de la musique classique aux enfants. Son livre *12 Monate Klassik im Kindergarten* est paru 2011 chez les Éditions Lugert/ Allemagne.

Le jeune Liszt Un musicien voyageur

L'histoire de Franz commence dans les steppes d'Hongrie, comme annoncé dans sa « Lettre d'un bachelier ès musique » du janvier 1837. Liszt s'inspire de la musique tzigane pour écrire ses Rhapsodies hongroises, dont la 2^{ème} berce si bien son enfance et nous donne une impression de son pays natale. La

version orchestrale se prête aux enfants pour découvrir les violons et violoncelles mais elle se prête aussi à l'accompagnement corporel. On suit Franz à Paris où sa vie est bouleversée entre son succès dans les salons et la mort de son père. Refusé au conservatoire, il est obligé de chercher sa propre voie musicale. En improvisation il ne développe pas seulement ses capacités pianistiques mais également un nouveau langage musical. Il y ouvre son monde musical à lui. Une libération des idées et de la créativité ! Innovateur en technique et en expression, Franz conduit la musique vers un propre miroir de son état d'âme. Son étude n° 3 crée une mélodie parfaite pour être chantée et accompagnée par les enfants sur des instruments à cordes et des claviers de percussion. Nous suivons ses pas à Vienne, où il imprègne les traces de la générosité quand il donne des concerts pour faire la quête en faveur des sinistrés de l'inondation. Toujours en admiration pour Beethoven, peut-être a-t-il joué à cette occasion sa transcription de la 6^{ème} Symphonie de Beethoven. Le programme de cette Pastorale n'est pas seulement une description de la nature mais également une expression des sentiments. Le joyeux regroupement des paysans va inviter les enfants à danser.

Liszt continue son voyage sentimental dans les « Années de Pèlerinage » où on estime ses morceaux miniatures comme son journal intime de son voyage en Suisse. Dans l'atelier les enfants vont exprimer leurs propres impressions évoquées par l'écoute de « Au bord d'une source », « Nuages gris » et « Orage ».

Avec l'« Album d'un voyageur », ses années d'initiation en tant que pianiste et compositeur sont clôturées. Le bachelier ès musique se tourne vers son époque la plus virtuose.

Les enfants écouteront, entre autres, les extraits musicaux suivants : Etude d'exécution transcendante n° 3, Rhapsodie hongroise n° 2, Beethoven transcription de la 6^{ème} Symphonie « Pastorale », Nuages gris, Au bord d'une source, Orage



Franz Liszt par Ary Scheffer

Delavalle

Maison de peinture

depuis 1820

- ▶ Peinture
- ▶ Décoration
- ▶ Revêtements mur et sol
- ▶ Ravalement





Mardi 25 octobre
Musée-Hôtel Bertrand
14 heures 30

Conférence « Chopin et Liszt, Liszt et Chopin »

Jean-Jacques EIGELDINGER,
écrivain et musicologue

Jean-Jacques Eigeldinger est professeur émérite de l'Université de Genève. Il a été invité dans diverses universités nord-américaines et à l'École Normale Supérieure, Paris. Ses ouvrages sont traduits en plusieurs langues (anglais, chinois, italien, japonais, polonois, portugais) : *Chopin vu par ses élèves* ; *L'Univers musical de Chopin* ; *Chopin et Pleyel* ; *Chopin, âme des salons parisiens (1830-1848)*. Éditeur des *Esquisses* pour une méthode de piano de Chopin, traducteur de Lenz, *Les Grands virtuoses du piano*, il a procuré les fac-similés de l'exemplaire Stirling des *Cœuvres de Chopin* (BnF) et d'une partition du *Clavier bien tempéré I* annotée par Chopin, enfin l'édition du *Dictionnaire de musique* de J.J. Rousseau (Pléiade). Il est régulièrement invité d'honneur au Concours International F. Chopin de Varsovie, où il a siégé dans le



jury (1995). Lauréat 2001 de la Fondation Internationale F. Chopin (Varsovie), il est chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres (2011) et titulaire du Prix 2015 de la Fondation Meylan (Lausanne).

Chopin-Liszt, Liszt-Chopin

L'un face à l'autre ou l'un mis en regard de l'autre, tant de choses séparent et réunissent à la fois les deux génies majeurs du piano romantique. Appartenant à la même génération 1810, tous deux sont issus d'une nation d'Europe centrale que chacun est amené à illustrer diversement. Réunis quelques années dans le Paris de Louis-Philippe, l'un est choyé dans l'intimité de salons choisis tandis que l'autre brille d'un éclat incomparable sur l'estrade. Concentré sur sa vision intérieure, Chopin est presque sourd au monde contemporain, quand Liszt incarne un esprit d'ouverture qui n'a de cesse de tout assimiler. Doté d'une longévité double par rapport au maître polono-français enlevé au lendemain de 1848, le Hongrois européen doit naviguer entre l'héritage beethovenien et un présent wagnérien qui mène aux confins de Debussy.

« Dégustez et savourez une cuisine raffinée dans un des plus beaux villages de l'Indre »

Auberge LaForge

AVEC CHEMINÉE

RECOMMANDÉ PAR LES GUIDES

à Lys-Saint-Georges
7, rue du Château - 36230 Lys-Saint-Georges
(à 25 km de Châteauroux)

RÉSERVATION RECOMMANDÉE: 02 54 30 81 68

www.restaurantlaforge.com

Eloquent, le moment et l'intitulé de son essai : *F. Chopin par F. Liszt (1851/1852)*.

J.-J. Eigeldinger



Mardi 25 octobre

Cafés Le Paris et Saint Hubert
17 heures

Jeunes solistes de l'« Académie Liszt »

Infotechnology
votre partenaire informatique

AUDIT / INSTALLATION / MAINTENANCE / DÉPANNAGE
VENTE : A.P.N. / MAC & PC
MATERIELS NEUFS & RECONDITIONNÉS

02 54 38 16 67 / 06 21 76 91 92

DITES... "STOP !" AUX PROBLÈMES INFORMATIQUES...

TRAVAILLEZ... en toute SÉCURITÉ !

> intervention rapide et/ou à distance
> tarifs compétitifs
> 20 années d'expériences
> certifications et références à consulter sur le site

contact@infotechnology.fr www.infotechnology.fr



Liszt par Wilhelm von Kaulbach, détail.

QUELQUES CITATIONS...

La mission des artistes est d'exprimer, de manifester, d'élever et de diviniser en quelque sorte le sentiment humanitaire sous tous ses aspects. Aussi un préicateur-poète (Lamennais) a pu dire légitimement ces paroles mémorables : " La régénération de l'art, c'est une régénération sociale. "

L'Art est un Paradis sur Terre, auquel on ne fait jamais appel en vain lorsqu'on est confronté aux oppressions de ce monde.

Il faut lutter pour l'amélioration du sort Moral, physique et intellectuel de la classe la plus nombreuse et la plus pauvre.

Dans les choses de ce monde il importe moins de s'y complaire en réussissant, que de bien mériter en s'élevant au-dessus d'elles par l'idéal.



VOUS ÊTRE UTILE



LA PROXIMITÉ EST UNE PRIORITÉ
POUR VOUS. POUR NOUS AUSSI.

DE CHEZ VOUS OU EN AGENCE
LA CAISSE D'EPARGNE VOUS ACCOMPAGNE AU QUOTIDIEN



CAISSE D'EPARGNE
LOIRE-CENTRE

Mardi 25 octobre
Scène nationale d'Equinoxe
20 heures



Grande Nuit du Piano
« Liszt en son monde »

avec le soutien de



CAISSE
D'EPARGNE

Misi BOROS, piano (voir bio p. 37)
Bruno RIGUTTO, **Romain HERVE**, **Olivier BESNARD**,
Jean-Baptiste FONLUPT, **Simon GHRAICHY**, piano
Karol BEFFA, improvisations



58

Bruno Rigutto a étudié le piano au CNSM de Paris dans la classe de Lucette Descaves, la musique de chambre avec Jean Hubau, la composition et la direction d'orchestre. Il eut également la chance d'être, pendant dix ans, le seul disciple de Samson François. Lauréat des concours Marguerite Long à Paris et Tchaikovsky à Moscou, Bruno Rigutto a débuté très tôt sa carrière internationale, invité par les plus grands chefs : Carlo Maria Giulini, Georges Prêtre, Lorin Maazel, Kurt Masur, Marc Soustrot, Antonello Allemandi, etc. Bruno Rigutto se consacre, par ailleurs, à la musique de chambre, au travers de laquelle il puise la substance nécessaire à ses recherches. Ses partenaires ont été Isaac Stern, Mstislav Rostropovitch, Arto Noras, Yo Yo Ma, Barbara Hendricks, Michel Portal, Patrice Fontanarosa, Brigitte Engerer, Laurent Koria, Henri Demarquette, Alexander Kniaziev, etc.

Sa discographie est importante. Il enregistra pour Decca, EMI, Forlane, Denon, Lyrinx, et a obtenu plusieurs grands prix du disque. Chef d'orchestre et compositeur, il est à l'origine de plusieurs musiques de scènes et de films. Il a enseigné au CNSM de Paris où il a succédé à Aldo Ciccolini. Il enseigne aujourd'hui à l'Ecole Normale Alfred Cortot de Paris et anime régulièrement des masterclasses, en Europe et au Japon. En 2007, il a été nommé chevalier de la Légion d'Honneur.



59

« **Romain Hervé possède un secret, celui d'ouvrir une lucarne sur le paradis** »
(le Midi libre)

Héritier de l'école poétique du piano français, formé par Pierre Froment (disciple d'Alfred Cortot) et Bruno Rigutto (disciple de Samson François), **Romain Hervé** a obtenu au CNSM de Paris les plus hautes récompenses avant d'entrer en cycle de Perfectionnement. Il a également eu le privilège de recevoir les conseils des lissitiens Georges Cziffra, France Clidat et Lazar Berman. Artiste singulier et sans compromis, Romain Hervé aime relever les défis (27 études de Chopin) et imaginer des spectacles musicaux-littéraires qu'il joue en compagnie des comédiens François Beaulieu ou Francis Perrin.

Il a été invité à se produire sur les plus belles scènes françaises (Gaveau, Pleyel, Radio France...) et internationales (Espagne, Italie, Suisse, Allemagne, Hollande, Japon, Corée, Singapour...), et ses enregistrements consacrés à Liszt, Schumann et Chopin ont été chaleureusement récompensés par la critique : Coup de cœur-RTL d'Alain Duault, R10 du magazine Classica/Répertoire (« ce magnifique récital nous offre la révélation d'un merveilleux pianiste »), « Coup de cœur de l'année » et « Maestro » de la revue Pianiste, 5 diapasons et 4 étoiles du Monde de la Musique pour lequel Michel Le Naour certifie: « Pour l'élégance, la pudeur et la grâce, Romain Hervé montre que le piano français a encore de beaux jours devant lui ».



60

couronnée par de nombreux prix dans les concours internationaux (Utrecht, Pecs, Wroclaw), dont le deuxième Grand Prix du prestigieux concours Liszt / Bartók de Budapest en 2006 – faisant de lui le quatrième lauréat français depuis la création du concours en 1933. Ce parcours vaut à Olivier Besnard de nombreuses invitations en France – Cité de la musique, Orchestre Pasdeloup, Musée d'Orsay (Symphonies Beethoven/Liszt), Folles Journées de Nantes, Lisztomanias, Rencontres Chopin... – comme en Europe. Il se produit régulièrement avec orchestre pour interpréter le grand répertoire concertant – Rachmaninov, Ravel, Liszt, Mozart...

Passionné de l'œuvre de Liszt, Olivier Besnard n'en demeure pas moins un musicien complet et curieux, soucieux de diversifier ses activités. Il se produit régulièrement en musique de chambre en alternant le grand répertoire – intégrale de l'œuvre pour piano et violoncelle de Beethoven,

Issu d'une famille de musiciens, **Olivier Besnard** a été formé auprès de son père, avant d'entrer au Conservatoire national supérieur de musique de Paris dans la classe de Michel Beroff et de Denis Pascal où il obtient les premiers prix de piano, musique de chambre ainsi que le prix d'accompagnement vocal dans la classe d'Anne Grappoche. En cycle de perfectionnement, il suit pendant deux ans les cours de Jacques Rouvier et de Daria Hovora. Dans le cadre de classes de maître, il rencontre Michel Dalberto, Andréa Bonatta, Dimitri Bashkirov, Nicolas Angelich, ou Yves Henry. Au cours de ses études, il est lauréat du Concours des Avant-Scènes, Prix du Musée Bonnat et boursier de la Fondation Yamaha Music Europe. Tout au long de sa formation, Olivier Besnard développe un intérêt jamais démenti pour la musique de Franz Liszt. Cette affinité sera

trios de Schubert... – avec des formations plus rares, telles que deux pianos & deux percussions, duo piano et contrebasse, trio piano, percussions et ondes Martenot... Il a également eu la chance de travailler auprès de Teresa Berganza, une des plus grandes mezzos du XX^{ème} siècle.



Né en 1976, **Jean-Baptiste Fonlupt** est admis à l'unanimité au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans la classe de Bruno Rigutto. Il se perfectionne par la suite auprès de Georges Pludermacher, de la pianiste russe-géorgienne Elissa Virssaladze puis du pianiste allemand Michael Endres à Berlin. Passionné par tous les types de répertoire, de JS Bach à la musique contemporaine, sa discographie témoigne aussi d'une attention particulière pour le répertoire moins connu : il a gravé des pièces rares de Franz Liszt (Trois Apparitions, Klavierstück, Impromptu..) ainsi que des sonates de Carl Philipp Emanuel Bach. En 2014, il enregistre un disque consacré à Chopin pour lequel il est « Révélation 2014 » au Festival Chopin de Nohant. Il sort en 2016 un nouvel enregistrement dédié à Robert Schumann (Variations Abegg, Arabesque, Novelllettes n° 2, 7 & 8, les Chants de l'Aube, Geistervariationen). Ce disque obtient 5 Diapasons en juillet 2016. Il se produit dans des festivals en France et à l'étranger, dont récemment Liszt en Provence, le Cloître des Jacobins, Solistes à Bagatelle, Piano en Valois, l'Esprit du Piano à Bordeaux, le Festival Chopin de Nohant, au Festival dei due Mondi à Spoleto (Italie) et au Contemporary Piano Faces au Théâtre Mariinsky à Saint-Pétersbourg (Russie).



Simon Ghraichy est pianiste, et il ne déroge pas à la règle. Dans les pianos ou les fortes, son jeu repose sur une unité construite depuis sa rencontre avec l'instrument, à l'âge de 5 ans. Cette maîtrise repose sur trois piliers : cosmopolitisme, singularité, virtuosité.

Cosmopolitisme : il juxtapose ses racines latino-américaines et orientales à la sensibilité et l'histoire musicale européenne qu'il a apprises auprès de maîtres tels que Michel Béroff, au Conservatoire National de Paris (CNSMDP) ou Tuija Hakkila, à l'académie Sibelius de Helsinki. Il s'évertue à jouer avec des orchestres et dans des lieux les plus variés, afin de trouver à chaque rencontre une nouvelle couleur musicale (Orchestre Symphonique du Brésil, Orchestre Symphonique de Mexico, Orchestre Symphonique du Caire, Orchestre Philharmonique du Liban, Orchestre National de Cuba, festival international de l'UniSA en Afrique du Sud, festival EXIT en Serbie, festival Isang Yun en Corée du Sud, etc.).

Si ses influences sont plurielles, son jeu, lui, est très singulier. Comme tout musicien professionnel, il est sans trêve confronté aux tendances, répertoires en vogue, interprétations standardisées (que d'aucuns préféreraient appeler « de référence »). Sa réponse ?

Concilier la recherche de l'interprétation la plus juste à l'envie de se faire plaisir ... et donc d'en donner. Une illustration de son tempérament ? Son programme de sortie du Conservatoire National de Paris fut qualifié par un des membres du jury d'«abracadabrantiques».

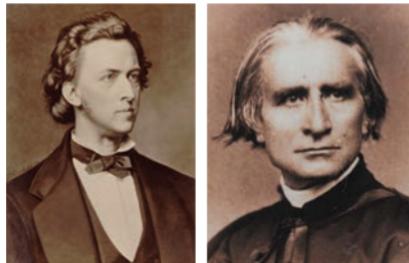
Ce parti-pris ne l'a pas empêché d'obtenir de nombreuses distinctions internationales : prix du concours international BNDES (Banque du Brésil) à Rio de Janeiro, prix M.M. Ponce à Mexico, prix Torneo Internazionale di Musica de Rome, Prix de la Fondation Cziffra en France (etc.) et même, pour l'anecdote, une mention « Très Bien à l'unanimité » pour ce fameux programme «

abracadabrantiques ». Professeurs, jurés, presse, spectateurs, tous saluent sa « virtuosité » (Dauphiné Libéré), « son tempérament et sa puissance » (Wall Street Journal), la « propreté et la clarté » de son jeu (Jornal do Brasil) et l'apparente facilité avec laquelle il déjoue les morceaux les plus ardu.

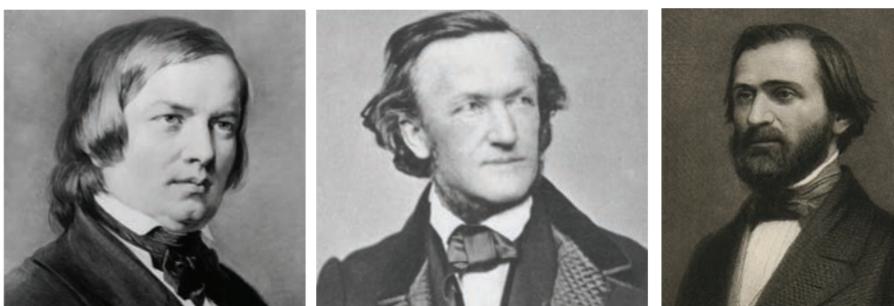


Compositeur et pianiste, **Karol Beffa**, né en 1973, mène parallèlement études générales et études musicales après avoir été enfant acteur entre sept et douze ans. Reçu premier à l'Ecole Normale Supérieure, il est diplômé de l'Ecole Nationale de la Statistique et de l'Administration Economique (ENSAE). Entré au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en 1988, il y obtient huit premiers Prix. Reçu premier à l'Agrégation de musique, il est, depuis 2004, Maître de conférence à l'Ecole Normale Supérieure. En 2000, la Biennale internationale des Jeunes Artistes de Turin (BIG Torino 2000) l'a sélectionné pour représenter la France. En 2002, il est le plus jeune compositeur français programmé au festival Présences.

Compositeur en résidence de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse de 2006 à 2009, Karol Beffa a été élu « meilleur compositeur de l'année » aux Victoires de la Musique. Il a été, pour l'année 2012-2013, titulaire de la Chaire de création artistique au Collège de France. Karol Beffa a été joué par les plus grands orchestres : l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National de France, le London Symphony Orchestra, la Philharmonie de chambre de Brême, l'Orchestre de Paris... Karol Beffa est l'auteur d'une vingtaine de musiques de films, de trois musiques de scène, de deux opéras et d'un ballet. Il a publié, chez Fayard, *Comment parler de musique ?* (2013) et *György Ligeti* (2016) et, avec Cédric Villani, chez Flammarion, *Les Coulisses de la création* (2015).



De gauche à droite et de bas en haut :
 - Chopin par F. Schick
 - Liszt
 - Bela Bartok au piano
 - Jean-Sébastien Bach
 - Franz Schubert
 - Robert Schumann
 - Richard Wagner
 - Giuseppe Verdi



PROGR A M M E

Première partie

Misi BOROS, piano

Programme

Frédéric Chopin

Valse en la bémol majeur op. posthume
 Polonaise en sol dièse mineur op. posthume
 Polonaise en la majeur dite « Militaire »
 op. 40 n° 1

Franz Liszt

Grande Etude d'après Paganini n° 4
 en mi majeur (*Andante quasi allegretto*)

Bela Bartok

Sonatine (*sur des thèmes paysans de Transylvanie*)

Les joueurs de cornemuse (*Allegretto - Allegro*)

Danse de l'ours (*Moderato*)

Finale (*Allegro vivace - Attacca*)

Bruno RIGUTTO, piano

Programme

Franz Liszt

Funérailles (*extrait des Harmonies*)

Poétiques et Religieuses)
 Sonnet de Pétrarque 123 (*extrait des Années de Pèlerinage, Livre II (Italie)*)
 Méphisto-Valse n° 1

Romain HERVE, piano

Programme

Jean-Sébastien Bach / Franz Liszt

Saint François d'Assise prêchant aux oiseaux (*Légende n° 1*)

Franz Schubert / Franz Liszt

Ständchen

Frédéric Chopin / Franz Liszt

Frihling

Robert Schumann / Franz Liszt

Widmung

Richard Wagner / Franz Liszt

La mort d'Isolde (*extrait de Tristan et Isolde*)

Giuseppe Verdi / Franz Liszt

« Miserere » (*extrait du Trouvère*)

Entracte

PROGRAMME (suite)

Deuxième partie

Karol BEFFA, piano et Improvisation**Olivier BESNARD, piano**

Programme

Franz Liszt

Douze Etudes d'Exécution transcendante

Preludio - Molto Vivace (Fusées) - Paysage - Mazeppa - Feux follets - Vision - Eroica - Chasse sauvage - Ricordanza - Allegro Agitato (Appassionata) - Harmonies du soir - Chasse-Neige

Entracte

Troisième partie

Jean-Baptiste FONLUPT, piano

Programme

Franz LisztBénédiction de Dieu dans la solitude
(*extrait des Harmonies Poétiques et Religieuses*)

Rhapsodie espagnole

Karol BEFFA, piano et Improvisation**Simon GHRAICHY, piano**

Programme

Jean-Sébastien Bach / Franz LisztPrélude et fugue en la mineur BWV 543
(pour orgue)**Ludwig van Beethoven / Franz Liszt**Allegretto de la 7^{ème} Symphonie en la majeur
op. 92**Isaac Albeniz**Malaga
Eritana (*extraits de Iberia, Livre IV*)**Pour finir****4 mains surprise...**Isaac Albeniz
Ludwig van Beethoven**Mercredi 26 octobre**Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

10 h - 13 heures

**« Académie Liszt »
d'improvisation dirigée
par Karol BEFFA** (voir bio. p. 63)avec la participation d'**Eloïse-Bella KOHN, piano****Eloïse-Bella Kohn** est nommée en 2014 « Révélation classique de l'Adami ». Elle est invitée à se produire aux Festivals de la Roque d'Anthéron, Radio France à Montpellier, Pablo Casals à Prades, Musique à l'Empéri (fondé par Eric Le Sage, Emmanuel Pahud et Paul Meyer), Art lyrique d'Aix-en-Provence, Chorégies d'Orange, Flâneries Musicales de Reims, Classissimo à Bruxelles, au Théâtre de la Criée à Marseille, à l'Abbaye aux Dames de Saintes, à la Salle Gaveau, au Studio Bastille, au Théâtre

des Bouffes du Nord et l'Auditorium du Musée d'Orsay à Paris. Elle participe à des émissions de radio sur France Musique, Fip et RTS Suisse Romande. En musique de chambre, elle joue aux côtés de Bruno Deleplaire, Nobuko Imai, Aylen Pritchin, Aurélien Pascal, Michel Portal, Sophie Dartigalongue, l'ensemble à vent Initium, et dans le répertoire à quatre mains avec Eric Le Sage et Adam Laloum.

Née en 1991, c'est à l'âge de 4 ans qu'elle s'initie au piano à l'Ecole de musique Yamaha. Elle étudie auprès de Michel Béroff, Denis Pascal, Eric Le Sage, Claire Désert, David Fray et Pierre-Laurent Aimard au CNSMD de Paris où elle obtient de nombreux premiers Prix (Harmonie, Fugue dans la classe de Thierry Escaich, et Piano en 2012), puis à la Hochschule für Musik de Freiburg en Allemagne. Depuis 2015 elle suit un cycle de perfectionnement à l'Universität für Musik de Vienne auprès de Lilya Zilberstein. Elle reçoit lors de master classes les conseils d'Emile Naoumoff, Idil Biret, Pierre Hantai, Jean-Claude Pennetier, Aldo Ciccolini, Dmitri Bashkirov, Robert Levin et Christian Zacharias.

Elle est boursière de l'Adami et soutenue par la Fondation d'entreprise Safran pour la musique ainsi que par la Fondation suisse Dr. Robert et Lina Thyll-Dürr. Elle est choisie « Jeune Talent » du magazine Diapason de l'été 2016.

Mercredi 26 octobre

Chapelle des Rédemptoristes/
Auditorium Franz Liszt

15 heures



Conférence-projection « Liszt fait son cinéma »

Luigi VERDI, compositeur et musicologue

Avec la collaboration de l'Université Populaire de Côme



Luigi Verdi (né à Rome en 1958) est compositeur, chef d'orchestre et musicologue. Il a étudié au Conservatoire « G. B. Martini » de Bologne et au Conservatoire « G. Rossini » de Pesaro. Ses œuvres sont destinées au répertoire de chambre et au répertoire symphonique. Il a publié de nombreux articles et livres, notamment *Kandinskij e Skrjabin. Realtà e utopia nella Russia pre-rivoluzionaria* (1996), *Aleksandr Nikolaevi Skrjabin* (2010), *Franz Liszt e la sua musica nel cinema* (2014). Il s'intéresse en particulier aux rapports entre



LOCATIONS CONCERT



STEINWAY & SONS

Service concert agréé

◊ Accord, location réparation de pianos droits et queues

◊ Spécialiste PLEYEL, GAVEAU, ERARD, pianos anciens, pianos forte

◊ Atelier de réparation

Nos références sont sur notre site web : music-center.fr

68, rue de la gare à CHATEAUROUX
Tél. **02 54 07 45 08** Fax 02 54 07 35 11



Jean-Louis Nouvel vous souhaite un beau festival

musique et arts visuels. Parmi ses autres publications, *Organizzazione delle altezze nello spazio temperato* (1998) et *Caleidocicli musicali. Simmetrie infrante dei suoni* (2010). Membre honoraire de la Société Scriabine américaine, il a enseigné à la Frostburg State University du Maryland (USA) et est titulaire de la chaire de composition au Conservatoire « Santa Cecilia » de Rome.

Franz Liszt dans les films

Liszt est célèbre à la fois pour sa musique et pour sa vie romantique pleine de changements et d'aventure. C'est ce qui a contribué à faire de lui aussi un « personnage » connu par les « ragots ». Déjà de son vivant, une iconographie riche et parfois satirique s'est inspirée de lui. Il est naturel qu'une telle personnalité ait attiré l'attention des réalisateurs de films anticipant ainsi certains aspects du star système. En réalité, à cause des nombreux aspects de sa vie, il a été le musicien le plus présent au cinéma et a inspiré de nombreux films depuis les années 1930 et l'arrivée du cinéma parlant. On compte une dizaine de films sur sa vie et une trentaine où il apparaît comme personnage secondaire ou accompagnant un autre compositeur comme Chopin, Wagner ou Schumann (11 films dans les années 1930, 8 dans les années 1940, 9 dans les années 1950). Dans ces derniers, il est présenté comme un ami désintéressé, une sorte de « deux ex-machina » aidant la destinée des autres.

On compte aussi une dizaine d'apparitions dans des productions télévisées. Une des plus anciennes apparitions de Liszt au cinéma est dans le film muet *Richard Wagner* de Carl Froelich (1913). Dans *Song without End* (1960), il apparaît divisé entre la vie mondaine et l'ascétisme mystique ; dans *A Song to Remember* (1945), comme un altruiste présentant Chopin à George Sand. Il est un artiste désintéressé dans *Song of Love* (1947), un artiste ultra romantique dans *Rêves d'amour* (1947), un pianistique aristocratique dans *Phantom of the Opera* (1943), un abbé dans *Magic Fire* (1955), un bohémien romantique dans *Lola Montès* (1955) et une rock star excentrique dans *Lisztomania* (1975). La plupart de ces films sont disponibles, mais certains films ont été perdus ou ne sont pas disponibles. Beaucoup ont pu être disponibles en VHS ou DVD, on trouve aussi quelques films sur Internet, mais très souvent il faut s'adresser directement aux archives spécialisées dans le cinéma.

Luigi Verdi



Affiche du film Lisztomania, 1975



Mercredi 26 octobre
Cafés Le Paris et Saint Hubert
18 heures

Jeunes solistes de
l'« Académie Liszt »



George Sand et Franz Liszt, aquarelle de Maurice Sand.

FABIAN

MAISON DE BEAUTÉ - Coiffure & Esthétique

7 rue Ledru Rollin - 36000 Châteauroux

Tél : 02 54 22 06 71



Mercredi 26 octobre
Scène Nationale d'Equinoxe
21 heures

Récital
« Les 4 âges de Liszt »
De 1825 à 1881



Leslie HOWARD, piano



Une nouvelle saison bien remplie pour **Leslie Howard** : ses tournées sur 5 continents ont passionné le public avec un répertoire toujours audacieux.

Né à Melbourne, citoyen anglais et australien, Leslie Howard a accompli ce qu'aucun autre soliste n'avait fait avant lui : il a enregistré l'œuvre pour piano complète de Liszt — 99 CDs — pour le label

nohant

FESTIVAL

Chopin

Un romantisme nature

3 juin - 25 juillet 2017
romantismes en liberté



www.festivalnohant.com

Hyperion, incluant 17 œuvres pour piano et orchestra. Réalisé en 14 ans, cette intégrale comprend 300 créations mondiales, dont beaucoup ont été préparées d'après les manuscrits inédits de Liszt et n'avaient plus été entendues depuis le vivant du compositeur. Ce projet, salué par la critique, a mérité à Leslie Howard d'entrer dans le Livre Guinness des Records ; il a aussi remporté six Grands Prix du Disque, et le président hongrois lui a remis la Médaille de Saint Stephen, le Pro Cultura Hungarica et un précieux bronze de la main de Liszt. En 1999, la Reine lui a conféré le rang de « Membre de l'Ordre d'Australie »



pour son « service des arts comme pianiste, compositeur, musicologue et mentor de jeunes musiciens ». En 2011, année du bicentenaire Liszt, Leslie Howard a voyagé partout dans le monde avec sept programmes différents, entièrement consacrés à Liszt, tout en maintenant son vaste répertoire avec des concertos, de la musique de chambre, et de nombreuses œuvres solistes de Mozart, Beethoven, Chopin, Schumann, Rachmaninov et Rubinstein.

Leslie Howard s'est produit avec les plus célèbres orchestres du monde (London Symphony, London Philharmonic, Royal Philharmonic, BBC Symphony, BBC Philharmonic, English Northern Philharmonia, RTE National Symphony de Dublin, Hanover Band, Utah Symphony, Maryland Symphony, Mexico Philharmonic, Orchestra della Scala, Budapest Philharmonic, Budapest Symphony, et les orchestres de Sydney, Melbourne, Adelaide, Queensland et Tasmania en Australie).

Sa discographie de plus de 135 CDs comprend de nombreux premiers enregistrements, notamment les quatre sonates pour

« *Une musicalité aussi époustouflante dans sa virtuosité que révélatrice dans sa compréhension de la musique.* »

Classica Source
(sur le dernier récital de Leslie Howard
au Wigmore Hall, Londres)

MON EXPERT-COMPTABLE

je compte sur lui

COMPTABILITE

AUDIT

GESTION

FINANCE

CONSEIL



Conseil Régional de l'ordre des Experts-Comptables de Limoges
www.experts-comptables-limoges.fr

piano d'Anton Rubinstein, les trois Sonates pour piano de Tchaïkovski et un disque de sonates pour piano scandinaves. Parmi ses derniers CDs, les Quatuors avec piano de Rubinstein (premier enregistrement mondial pour Hyperion), ses propres *25 Etudes in Black and White* (pour ARTCorp) et les deux Sonates de Rachmaninov (Melba Recordings). Melba a aussi publié son enregistrement de l'œuvre complète pour deux pianos et piano à quatre mains de Reynaldo Hahn (avec Mattia Ometto). Il a réalisé plusieurs éditions pour la Liszt Society et une édition Urtext de la Sonate de Liszt pour Peters. On lui doit aussi une nouvelle reconstruction et orchestration du Concerto pour violon n° 5 de Paganini pour l'Édition Paganini.

En janvier 2011, Hyperion a publié un coffret avec les 99 CDs de son intégrale Liszt, qui a rencontré un succès immense et continu, et qui reçut d'ailleurs en France un Diapason d'Or. Un 100^{ème} CD sera enregistré en 2017.

PROGRAMME

Franz Liszt

Lyon (extrait de l'*Album d'un voyageur*)

Harmonies poétiques et religieuses (1^{ère} version de 1833)

Réminiscences des Huguenots de Meyerbeer – Grande Fantaisie dramatique

Entracte

Grand Concert solo

Aïda de Giuseppe Verdi –
 (Danse sacrée et duo final)

Méphisto-Valse n° 2



Les 4 âges de Franz Liszt



Jeudi 27 octobre
 Chapelle des Rédemptoristes/
 Auditorium Franz Liszt
 10h - 13 heures

**« Académie Liszt »
 d'interprétation
 dirigée par
 Bruno RIGUTTO**

(voir bio. p. 58)

en partenariat avec



Jeudi 27 octobre
 Chapelle des Rédemptoristes/
 Auditorium Franz Liszt
 15 heures 30

**Causerie-rencontre
 « Liszt absolu »**

**Leslie HOWARD, piano (voir bio. p. 73) et
 Nicolas DUFETEL, écrivain et musicologue**



Nicolas Dufetel, auteur d'une thèse sur la musique religieuse de Franz Liszt, est chercheur au CNRS (IREMUS : Institut de recherche en musicologie/Université Paris-Sorbonne). Ses travaux sont consacrés à Liszt, Wagner, et de façon plus générale au XIX^{ème} siècle et aux questions d'esthétique, d'analyse et d'épistémologie. Il a notamment publié la première édition du livre de Liszt sur Wagner (*Trois opéras de Richard Wagner*, Actes Sud) et l'ouvrage collectif *Liszt et le son d'Erard* (Villa Medici-Giulini) qu'il a dirigé a reçu le Prix des muses. Ancien Chercheur invité à la BNF, il a été fellow de l'université de Harvard en 2010 et a mené un postdoctorat de la Fondation Humboldt à l'Institut für Musikwissenschaft de Weimar-Lena entre 2010 et 2012. Professeur de culture musicale au conservatoire à

VOTRE MAGASIN BIO

PARTENAIRE DES LISZTOMANIAS



- > Fruits et Légumes
- > Épicerie
- > Produits frais
- > Pains et céréales
- > Soins et beauté
- > Compléments alimentaires
- > Produits pour la maison...

AB Prod 132 54 27 85 54

ESPACE Bio-19 bd Blaise Pascal
www.espace-bio.fr - Tél. : 02 54 27 08 81

CAUSERIE-RENCONTRE

rayonnement régional d'Angers de 2010 à 2015, il enseigne l'histoire de la musique à l'Université catholique de l'Ouest. Il a publié un recueil de pensées et réflexions de Liszt, *Tout le Ciel en musique. Pensées intempestives* (Le Passeur) et prépare actuellement l'édition de la correspondance entre Liszt et le grand-duc Carl Alexander de Saxe-Weimar (Société française de musicologie) et la traduction française du *Liszt Paedagogium* de Lina Ramann.



Photomontage de Litz

Liszt absolu

« Car voyez-vous, mon piano, c'est pour moi ce qu'est au marin sa frégate, ce qu'est à l'Arabe son coursier, plus encore peut-être, car mon piano, jusqu'ici, c'est moi, c'est ma parole, c'est ma vie ; c'est le dépositaire intime de tout ce qui s'est agité dans mon cerveau aux jours les plus brûlants de ma jeunesse ; c'est là qu'ont été tous mes désirs, tous mes rêves, toutes mes joies et toutes mes douleurs. » (Franz Liszt)

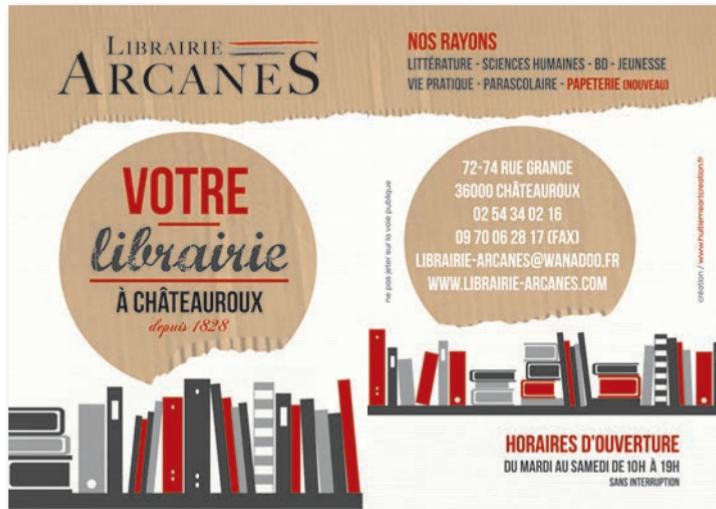
Leslie Howard est le seul pianiste à avoir osé affronter l'œuvre monumentale de Liszt pour piano — 99 Cds, et ça n'est pas fini... Phénomène unique dans l'histoire de l'art, le lien entre Liszt et son instrument a une dimension à la fois artistique, physique et métaphysique. La transcendance n'est-elle pas justement la manifestation d'une volonté d'aller au-delà ? Œuvres virtuoses, intimes, délirantes, intimes, méditatives, développées ou fragmentaires : tout Liszt s'y trouve réuni, du Don Juan à l'Abbé et du tzigane au romantique, de la philosophie à la musique pure en passant par la poésie et les beaux arts. Au cours de cette causerie, Leslie Howard reviendra avec Nicolas Dufetel sur l'histoire de cette épopee discographique sans précédents et sur la dimension absolue de Liszt comme musicien, artiste total et humaniste.

N. Dufetel



Jeudi 27 octobre
Cafés Le Paris et Saint Hubert
18 heures

Jeunes solistes de l'« Académie Liszt »



Jeudi 27 octobre
Scène Nationale d'Equinoxe
21 heures

Concert « Jazzy Liszt » (sans entracte)

TRIO DIMITRI NAÏDITCH

Dimitri NAÏDITCH, piano

Gilles NATUREL, contrebasse

Arthur ALARD, batterie

Nicolas DAUTRICOURT, violon

Félicien BRUT, accordéon



Dimitri Naïditch est né en 1963 d'un père physicien et Académicien des Sciences et d'une mère, Nina, reconnue comme l'un des meilleurs professeurs de piano de l'ex-bloc soviétique pour les jeunes de 3 à 18 ans. Dès la petite enfance, il se produit dans diverses salles de concert de sa ville natale, Kiev. Dès l'âge de 17 ans, à la fin de ses études à l'Ecole Secondaire Spéciale de Musique pour les Enfants Surdoués de Kiev, il obtient le prestigieux Diplôme de Pianiste-Interprète. En 1988-89, il remporte le Concours

National de Piano de Vilnius (Lituanie) et le Concours International de Kalis (Pologne). Puis en 1990, Dimitri Naïditch couronne brillamment ses études au Conservatoire Supérieur Tchaïkovsky par quatre Premiers Prix : Interprétation, Musique de Chambre, Professorat et Accompagnement. Parallèlement, il se passionne pour le jazz et participe aux principaux festivals de jazz d'Europe de l'Est, de Suisse, d'Italie, avec ses compositions personnelles, qui constituent une relecture romantique et fulgurante du jazz contemporain, du folklore natal et de la musique classique. Dimitri Naïditch vit en France depuis 1991 où il poursuit ses activités de concertiste. Depuis 1994, il enseigne au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon. Il est lauréat de plusieurs concours de jazz, notamment celui de Paris La Défense. Le



★★★

Régis TELLIER




Centre ville, Parking
Canal+, Satellite, V.R.P.
Réservation :
02 54 22 33 66

2, rue de la République
36000 Châteauroux
Tél. : **02 54 22 33 66**
Fax : **02 54 07 34 34**
E-mail :
elysee36@wanadoo.fr

collectif des centres culturels lyonnais « Suivez le jazz » le désigne « Révélation de la saison 94-95 ». Dimitri Naïditch poursuit une activité de concertiste en France et à l'étranger, se produisant en solo ou avec différents orchestres symphoniques notamment avec l'Orchestre National Philharmonique de Kiev, l'Orchestre Symphonique de Lille, l'Orchestre Symphonique du Théâtre Mariinsky de Saint-Pétersbourg, l'Orchestre Symphonique de Cannes et d'autres. Il se produit également avec l'ARFI (Marmite Infernale), en trio avec Jean-Jacques Avenel et Joël Alluche, en duo avec Didier Lockwood, Gilles Apap, Vladimir Chevel, Alessandro Quarta, etc. Il accompagne par ailleurs Richard Galliano, Pierre Amoyal, Buffo-Howard Buten, Rick Margitza, Andy Sheppard, Marie-Claude Pietragalla, etc.



« Dimitri est un musicien d'avant-garde au bon sens du terme. Il joue avec une puissance que l'on trouve très rarement chez les pianistes européens. Une technique héritée de Franz Liszt ! »

Claude Carrière et Arnaud Merlin, France Musique

« Un artiste que j'aime particulièrement. Un des seuls pianistes que je connaisse qui fasse une carrière à la fois jazz et classique. »

Jean-François Zygel

Si le génie se situe quelque part entre la passion divine et la folie sublimée, il y a incontestablement du génie dans la musique de Dimitri Naïditch. Car tout semble un peu hors norme chez ce musicien ukrainien : un fulgurant parcours de pianiste classique (quatre Premiers Prix du Conservatoire de Kiev et plusieurs Grands Prix internationaux), une technique époustouflante, une sensibilité rare, un charisme ravageur.

Mais ce qui étonne peut-être encore davantage chez Dimitri Naïditch, c'est d'être, en plus d'un concertiste classique exceptionnel, un authentique musicien de jazz, compagnon de

route de nombreux musiciens tels que Didier Lockwood, Richard Galliano ou beaucoup d'autres. De cette double appartenance jazz et classique, Dimitri Naïditch tire une remarquable faculté à creuser son propre sillon quelque part entre interprétation du texte classique et liberté jubilatoire de l'improvisation et du rythme. Un exercice qu'il porte au plus haut niveau d'excellence dans ses réinterprétations jazz des maîtres classiques : Mozart, Bach, Tchaïkovsky, auxquelles le convie maintenant régulièrement Jean-François Zygel lors de ses concerts du Théâtre du Châtelet et à son émission « La Boîte à Musique » sur France 2.

Loin d'une simple relecture « jazzifiante » des grands compositeurs, c'est à un voyage passionné, profond et ébouriffant à la fois auquel Dimitri Naïditch nous invite pour une « revisitation » vivifiante et inspirée des classiques dont il démontre magnifiquement l'insolente modernité.



Né en 1960 à Paris, **Gilles Naturel** a grandi au son de la musique qu'écoutaient ses parents. Il apprend le piano à l'âge de six ans et rejoint le conservatoire à huit ans pour y découvrir le violon. Une dizaine d'années plus tard, il apprend seul la contrebasse et s'initie au jazz avec Georges Brown. Il continue, sur le même front, des études plus générales et obtient une maîtrise de biologie à l'Université Paris VII. Il devient, de 1989 à 1996, le bassiste régulier de Barney Wilen et se produit souvent en France et à l'étranger avec des musiciens de renommée comme Johnny Griffin, Lee Konitz, Steve Grossman, Tom Harrell... Il enregistre aussi aux côtés de nombreux artistes talentueux : Babik Reinhardt, Didier Lockwood, Alain Jean-Marie, Aldo Romano, Enrico Rava... Il est également tourné vers l'écriture musicale. Il compose des pièces pour cordes et voix et a écrit notamment des arrangements pour orchestre en collaboration avec Toots Thielemans. En 1996, il monte un quintet et enregistre un premier album, dont il est le compositeur, qui sera nominé par l'Académie du Jazz. Le second opus sera ensuite

enregistré avec des œuvres pour sextet dont il est également l'auteur. Il est actuellement l'un des contre-bassistes les plus demandés à Paris et se représente dans le monde entier depuis les années 1990 en compagnie de grandes figures du jazz. Il joue régulièrement en Europe avec le quartet de Johnny Griffin et Kirk Lightsey. Depuis 2004, il enregistre avec divers artistes tels que Sara Lazarus, Laurent Courtaillac, Boulou Ferre...

Né en banlieue parisienne, **Arthur Alard** débute son parcours musical à l'âge de six ans par la percussion d'Afrique de l'ouest avec pour professeur, Fanny Cochois et le maître griot Adama Drame. En parallèle il s'initie aux percussions classiques et à la batterie avec Dominique Deyris et Sébastien Clément avant de choisir la batterie à l'âge de 14 ans. En 2007, il entre au Conservatoire d'Aubervilliers où il étudie la batterie jazz avec François Laizeau, et suit parallèlement l'enseignement de Christian Nicolas au Conservatoire d'Argenteuil où il obtient son DEM de percussions traditionnelles en 2011. Par la suite il se consacre au jazz et à la batterie. Il entre en 2011 au Centre des Musiques Didier Lockwood (CMDL) dont il sortira deux ans plus tard avec le prix d'excellence. Aujourd'hui établi à Paris, il multiplie les rencontres et les collaborations musicales. Il s'épanouit dans de nombreux contextes avec une personnalité et un jeu originaux liés à ces influences allant de la culture afro-américaine (jazz, funk, soul...) à son passé de percussionniste, qui lui a permis de découvrir la musique africaine, latine, afro-caribéennes, brésiliennes... Il se produit notamment avec des artistes tel que Didier Lockwood, Dimitri Naïditch, Baptiste Herbin, Frédéric Perreard Trio, Laurent Coulondre, Jeremy Bruyère quartet.





« Prix Georges Enesco de la SACEM », et « Révélation Classique de l'ADAMI », Nicolas Dautricourt est sans conteste l'un des violonistes français les plus brillants et les plus attachants de sa génération.

Invité en février 2016 à se produire en soliste dans le cadre des 23^{èmes} Victoires de la Musique Classique, membre de la prestigieuse Chamber Music Society of Lincoln Center de New York, **Nicolas Dautricourt** se produit sur les plus grandes scènes internationales (Washington Kennedy Center, New York Alice Tully Hall, London Wigmore Hall, Moscow Tchaikovsky Hall, Téatro National de Bélém, Copenhagen Concert Hall, Boston Gardner Museum, Ongakudo Hall Kanazawa, Sendai city Hall...), françaises (Salle Pleyel, Théâtre des Champs-Élysées, Cité de la Musique, Musée d'Orsay, Arsenal de Metz, Opéra du Rhin, Grand Théâtre de Provence...), et est l'invité de nombreux orchestres, l'Orchestre National de France, Detroit Symphony, Sinfonia Varsovia,

Orchestre Symphonique du Québec, Orchestre du Capitole de Toulouse, Mexico Philharmonic, Belgrad Philharmonic, Kiev Philharmonic, NHK Chamber Orchestra, Kanazawa Ensemble, Scala di Milano Chamber Orchestra, Philharmonie de Lorraine, Orchestre des Pays de la Loire, Orchestre Philharmonique de Nice, Orchestre Poitou-Charentes, Orchestre d'Auvergne, sous la direction de Leonard Slatkin, Paavo Järvi, François-Xavier Roth, Fabien Gabel, Tugan Sokhiev, Eivind Gullberg Jensen, Michael Francis, Kazuki Yamada, Yuri Bashmet, Dennis Russell Davies, Serge Baudo, Jean-Jacques Kantorow...

Egalement l'invité de prestigieux festivals, classiques et jazz, tels que Lockenhaus Kammermusikfest, Music@Menlo, Ravinia, Pärnu, Davos, Sintra, Printemps des Arts de Monte-Carlo, Rencontres Musicales d'Evian, Folles Journées de Nantes et de Tokyo, Jazz à Vienne,

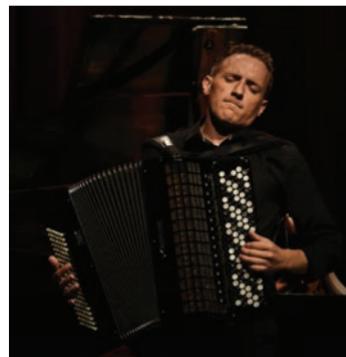
Jazz in Marciac, Sud-Tyroler Jazz Festival, Jazz San Javier, Copenhagen Jazz Festival, and the European Jazz Festival in Athens, lauréat des concours internationaux Wieniawski, Lipizer et Belgrade, son récent enregistrement consacré à l'oeuvre de Jean Sibelius, paru à l'automne 2015 chez La Dolce Volta, a reçu un accueil unanime de la critique, et été récompensé par 4F de Télérama ainsi qu'un Choc de Classica.

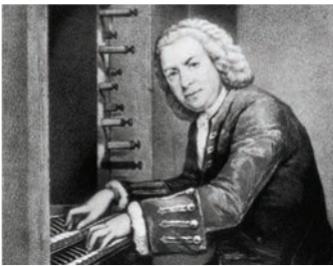
Il joue un magnifique instrument d'Antonio Stradivarius datant de 1713, le « Château Pape Clément », généreusement mis à sa disposition par Bernard Magrez.

Félicien Brut est aujourd'hui considéré comme l'un des accordéonistes français les plus innovants et éclectiques de sa génération. De la musique populaire à la musique « savante », de l'improvisation aux œuvres écrites, de pièces originales aux transcriptions les plus inattendues, il n'a de cesse de défendre le caractère polymorphe de ce jeune instrument qu'est l'accordéon.

Né en 1986 en Auvergne, terre de musiques traditionnelles par excellence, berceau de son instrument, Félicien entame sa formation musicale dès l'âge de six ans en abordant, en premier lieu, le répertoire musette et populaire intrinsèquement lié à l'histoire de son instrument. En 1996, repéré par Jacques Morinet et Nathalie Boucheix, il intègre le Centre National et International de Musique et Accordéon (CNIMA - J. Morinet) où il découvrira, au contact de nombreux accordéonistes français et étrangers, les répertoires swing, classique et contemporain. Sans choisir une esthétique plutôt qu'une autre, il va très tôt affirmer son envie de travailler dans tous les styles et son souhait de considérer l'acte musical libre de toute contrainte, tout préjugé et toute barrière liés aux répertoires.

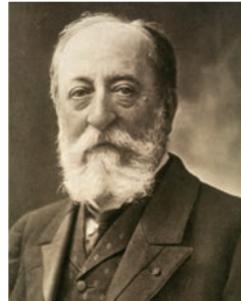
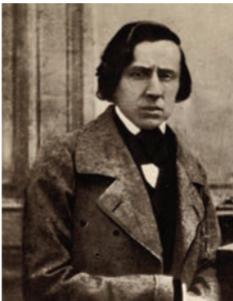
En 2007, Félicien réalise l'exploit de remporter successivement les trois plus grands concours internationaux d'accordéon existants : le Concours International de Klingenthal en Allemagne, le Concours International de Castelfidardo en Italie et le Trophée Mondial d'Accordéon à Samara en Russie. Ces récompenses le propulsent dès 2008 sur les scènes internationales de





De gauche à droite et de bas en haut :

- Jean-Sébastien Bach jouant à l'orgue
- Franz Schubert, lithographie de Josef Kriehuber, 1846
- Frédéric Chopin, photographié par Brisson, 1849
- Edward Elgar posant pour la caméra, 1931
- Camille Saint-Saëns par Nadar
- Gioachino Rossini par Nadar
- Serge Rachmaninov
- Béla Bartok, photographie dédicacée, 1927



nombreux festivals en Russie, Italie, Norvège, Finlande, Portugal, Serbie.

En 2014, Félicien décide de rendre hommage à cette figure musicale du XX^{ème} siècle, symbole de l'alliance d'une culture populaire et de la musique classique : Astor Piazzolla. Il fonde le Trio Astoria, formation dédiée au Nuevo Tango, et il sort, en avril 2016, son premier album « Soledad del Escualo » accueilli avec beaucoup d'enthousiasme par la critique. Cette même année, le Duo Enigma voit le jour, mêlant violon et accordéon autour d'un répertoire sans frontière temporelle ou stylistique.

Au-delà de la musique de chambre, Félicien fait entendre, en 2015, le Concerto de Nacar et les Tres Tangos Symphoniques d'Astor Piazzolla avec orchestre et accompagne, à plusieurs reprises, la Petite Messe Solennelle de G. Rossini à l'Opéra de Clermont-Ferrand, à Perpignan, Paris et en Italie.

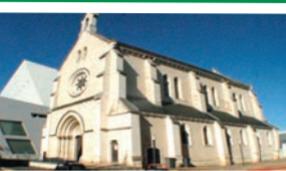
Parallèlement à sa carrière artistique, Félicien est un pédagogue engagé dans la découverte de son instrument auprès des jeunes générations. Diplômé d'Etat du Pôle Supérieur de Bordeaux-Aquitaine, titulaire d'une Licence de Musicologie, il enseigne actuellement l'accordéon au sein du Conservatoire Départemental de Musique, de Danse et d'Art Dramatique de Châteauroux (36).

Félicien joue sur un Bayan « 2RC Bugari » accordé et entretenu par Stéphanie Simon et Philippe Imbert, ainsi que sur un modèle « Super Prodigie » de la marque Piermaria.

P R O G R A M M E (sans entracte)

Les voyages de Franz Liszt

Autour de Franz Liszt, (Hongrie), **Camille Saint-Saëns** (France),
Jean-Sébastien Bach (Allemagne), **Gioachino Rossini** (Italie),
Franz Schubert (Autriche), **Serge Rachmaninov** (Russie),
Frédéric Chopin (Pologne), **Béla Bartok** (Hongrie),
Edward Elgar (Angleterre),



Vendredi 28 octobre
 Chapelle des Rédemptoristes/
 Auditorium Franz Liszt
 10h - 13 heures

**« Académie Liszt »
 d'interprétation dirigée
 par Bruno RIGUTTO**

(voir bio. p. 58)

SAP
Transport & Matériaux
TOUT FAIRE

Matériaux de construction, Menuiserie,
 Isolation, Quincaillerie, Peinture,
 Aménagement extérieur, Jardinage ...

55 avenue de Verdun - 36120 ARDENNES - Tél : 02 54 36 79 67 / Fax : 02 54 36 67 32
 DEVIS ET CHIFFRAGE GRATUITS
 sapmateriaux@gmail.com
 www.toutfaire.com

en partenariat avec



Vendredi 28 octobre
 Musée-Hôtel Bertrand
 14 heures



**Conférence
 « Liszt visionnaire,
 du berceau à la tombe »**

Philippe ANDRE, écrivain



Philippe André est psychiatre-psychanalyste, musicien, conférencier... Il est l'auteur de livres sur la musique : *Les Années de Pèlerinage de Franz Liszt* (Aléas, 2011), *Nuages gris, le dernier pèlerinage de Franz Liszt* (Le Passeur, 2014), *Robert Schumann, folies et musiques* (Le Passeur, 2014), *Les deux Mages de Venise, « le roman baroque de Wagner et Liszt »* (Le Passeur, 2015). Philippe André a aussi écrit une pièce de théâtre à partir des *Deux Mages de Venise* dont la première vient d'avoir lieu au Goethe Institut de Lyon.

Liszt visionnaire, du berceau à la tombe

Phénomène qui à l'origine relevait du sacré, la vision n'a pas trouvé place dans notre culture contemporaine occidentale. Entre rêve et hallucination, elle a pourtant inspiré bien des

créateurs, dont Franz Liszt. Chez le compositeur des *Années de Pèlerinage* et de la *Dante-Symphonie*, la vision s'impose parmi les souffles majeurs qui façonnent l'œuvre musicale. De ses plus jeunes années jusqu'aux ultimes pièces pour piano, au cœur de ses propres visions, mais aussi au cœur des visions de Dante, de Michel-Ange et de bien d'autres artistes, Liszt aura toujours puisé le « sentiment poétique » qui modèle en profondeur l'expression de sa pulsion créatrice.

Ph. André

94

Dalauto

La Poterie / Rocade Sud
Châteauroux

• + de 40 personnes à votre service
• 1 carrosserie toutes marques
• de nombreux véhicules d'occasion sur parc toute l'année.



www.dalauto.fr

02 54 61 41 41



Service



Audi Service



SEAT Service



ŠKODA Service

Vendredi 28 octobre
Impromptu de la Chapelle
17 heures



Récital
« Liszt au XX^{ème} siècle »
(1h sans entracte)

Aline PIBOULE, piano

95



En mars 2014 le Concours International de piano d'Orléans décerne 5 prix à Aline Piboule, artiste remarquée pour ses qualités artistiques alliant une puissante énergie à une extrême sensibilité.

Aline Piboule a effectué ses études au CNSMD de Lyon (1^{er} prix 1^{ère} nommée, mention Très Bien à l'unanimité), au CNSMD de Paris (cycle de perfectionnement), et a suivi l'enseignement de Jean Saulnier à l'Université de Montréal.

Aline Piboule défend avec la même conviction tous les répertoires pianistiques allant de Bach aux compositeurs d'aujourd'hui. Elle se produit dans des salles telles que l'Opéra Comique, le Théâtre du Châtelet, le

iMedia
La Lumière... Le Son !

LOCATION - VENTE
Sonorisation - Éclairage - Vidéo
Structures - Évenementiel ...

Nouvelle Salle de concert "Le 9 Cube"

93, RUE AMPÈRE - 36000 CHATEAUROUX
Tel : 02.54.34.49.24 - www.imedia-chateauroux.com

Jardiland

Cap Sud

ZONE CAP SUD
36250 SAINT-MAUR

TÉL. 02 54 61 10 00



Sarl GUILLOT Fils
Diplômé de l'école supérieure de couverture d'Angers !

Couverture / Charpente
Zinguerie / Neuf et
Restauration

02 54 36 21 01

www.guillot-couverture-36.fr
Sarl Guillot Fils
16 rue Leveille - 36120 ARDENTES
Fax : 02 54 36 93 76
david-eric.guillot-sarl@orange.fr

Grand Palais, le Théâtre des Bouffes du nord, l'Arsenal de Metz, le Festival des Forêts, les Festivals de Sully-sur-Loire, de Verbier, d'Aix en Provence, le Piano(s) Lille Festival...

Passionnée également par la musique de chambre, elle joue entre autres avec Vincent Le Texier et Jocelyn Aubrun (flûtiste soliste de l'Orchestre National de Lyon). Après un premier enregistrement salué par la critique sur la musique française pour flûte et piano écrite entre 1890/1920, leur second album consacré à l'année 1943 sortira fin 2016.

Elle est régulièrement invitée sur France Musique dans les émissions de Philippe Cassard, Frédéric Lodéon, Gaëlle Le Gallic, Stéphane Goldet, Lionel Esperza.

Attachée à la transmission et au partage avec les futures générations, Aline Piboule a conçu en collaboration avec les Jeunesse Musicales France un récital permettant au jeune public une première approche du répertoire pianistique allant de Chopin à nos jours.

Son premier disque solo paraîtra en février 2017, pour le label Artalina. Au programme, Fauré / Dutilleux.

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Après une lecture de Dante
(extrait des Années de Pèlerinage,
Livre II, Italie)

Henri Dutilleux

Sonate pour piano (1946 - 1948)

Franz Liszt

Rhapsodie espagnole



CLYDE

Moi, Je vais chez Clyde

CLYDE

Chaussure

Le Groupe CLYDE c'est aussi les magasins Victor's à Blois, Châteauroux, Aurillac, ainsi que le tout nouveau magasin de chaussures enfants à Blois.

«Je suis habillée par Michel Châteauroux et Bourges.»

Vendredi 28 octobre
 Scène Nationale d'Equinoxe
 21 heures

**Grand Concert Lisztomaniaque
 Maître-Elève** (Présentation de Nicolas Dufetel)
« Liszt, correspondances inédites »

Michel DALBERTO et Vassilis VARVARESOS, piano



avec le soutien de



Michel Dalberto est considéré comme l'un des pianistes les plus doués de sa génération. Cela lui a permis de mener, en plus, les carrières de chef d'orchestre, directeur de festivals, et de professeur, avec la même implication, et la

même reconnaissance. Michel Dalberto commence le piano à trois ans... sur un jouet. Sa passion pour l'instrument se confirme et le mène au CNSM de Paris où il étudie avec Vlado Perlemuter et Jean Hubeau. Il accumule les récompenses : 1^{er} Prix du CNSM en 1972, lauréat du concours Clara Haskil en 1975, puis du concours International de Piano de Leeds en 1978, et, enfin, lauréat du premier concours Mozart de Salzbourg. Sa carrière le mène devant les plus grands orchestres sous la direction notamment de Wolfgang Sawallisch, Charles Dutoit, Kurt Masur et Daniele Gatti. Il est régulièrement invité par les festivals de Lucerne, Aix-en-Provence, Vienne, et la Roque d'Anthéron. Il accompagne, en récital, Barbara Hendricks, Jessye Norman, Stephen Genz, et s'associe, dans le répertoire de musique de chambre, avec Henryk Szeryng, les frères Capuçon, Vadim Repin, Alexandre Tharaud, et Henri Demarquette.

Michel Dalberto mène aussi une carrière de directeur artistique : codirecteur artistique de l'Académie-Festival des Arcs, directeur du festival de piano de Crans-Montana. Il préside aussi le jury du concours Clara Haskil. En 2006, il entame une carrière de chef d'orchestre en France, en Chine, au Japon et en Hongrie. Malgré un emploi du temps extrêmement chargé, il donne des masterclasses en Italie, en Angleterre, au Canada, en Corée et en Chine. En 2005, il finit par accepter de venir régulièrement à Imola, en Italie, donner des cours à l'Accademia Pianistica. En outre, il est professeur de piano au CNSM de Paris depuis 2011. Son répertoire tourne autour de Mozart, Schubert, Schumann, Liszt, Debussy et Ravel. Son intégrale de l'œuvre pour piano de Schubert fait date dans l'histoire de la discographie.

Né à Thessalonique en 1983, **Vassilis Varvaresos** a commencé ses études de piano à l'âge de 5 ans. À 13 ans, Vassilis a été sélectionné parmi les onze « meilleurs petits virtuoses du monde » et a joué à Monte Carlo en la présence du Prince Albert de Monaco lors d'une manifestation intitulée « Les Petits Mozart ». À 14 ans, il est le plus jeune pianiste à avoir obtenu le premier prix au concours Young Concert Artists à New York. Dès l'âge de 15 ans, Vassilis donne de nombreux concerts aux Etats-Unis. Il a fait sensation à l' Avery Fisher Hall de New York, interprétant le Concerto n°2 pour piano de L. Liebermann puis au Alice Tully Hall, en jouant le Concerto n°1 de Chopin.

Vassilis a poursuivi ses études supérieures de piano et de musique à l'Ecole Juilliard de New



Chopin (3^{ème} sonate), Debussy (Estampes) et Liszt (sonate en si mineur).

En 2015, Vassilis a remporté le 3^{ème} prix au très prestigieux concours Georges Enescu à Bucarest où il a joué le concerto de Tchaïkovski.

En novembre 2015, Vassilis a donné deux concerts très remarqués à la Tonhalle à Zurich et au Musikverein à Vienne. Il doit jouer prochainement à la Philharmonie de Berlin.

York où il a étudié avec Jérôme Lowenthal, Yoheved Kaplinsky et Robert MacDonald. Il y a obtenu les Bachelor et Master puis en mai 2011, le Doctorat d'Arts Musicaux. En mars 2012, Vassilis s'est produit en soliste au Carnegie Hall puis a été invité à jouer à la Maison Blanche pour le Président Barack Obama.

Vassilis a suivi le 3^{ème} Cycle Supérieur du Conservatoire Supérieur de Musique de Paris, Diplôme d'Artiste Interprète, avec Michel Dalberto. Il a été boursier de nombreuses fondations : La Fondation Meyer, la Fondation « Or du Rhin », la Fondation George et Maria Vergotis et la Fondation Onassis. En 2013, Vassilis réalise son premier enregistrement dans un programme

PROGRAMME

Première partie

Michel DALBERTO, piano

Programme

Franz Liszt

Bénédiction de Dieu dans la solitude

(extrait des Harmonies Poétiques et religieuses)

Trois Etudes d'Exécution Transcendante

N° 10 dite « Appassionata »

N° 11 « Harmonies du soir »

N° 12 « Chasse-Neige »

Réminiscences de Norma

102



Le Continental

Hotel, Restaurant Brasserie

1, Rue Cantrelle
36000 Châteauroux

02.54.34.36.12 ou 06.46.41.56.96

Simone et Vincent Martin

lecontinental@orange.fr

www.hotel-continental36.com

PROGRAMME

Entracte

Deuxième partie

Vassilis VARVARESOS, piano

Programme

Franz Liszt

Méphisto-Valse n° 1

Franz Schubert / Franz Liszt

Soirée de Vienne, Valse-Caprice n° 7

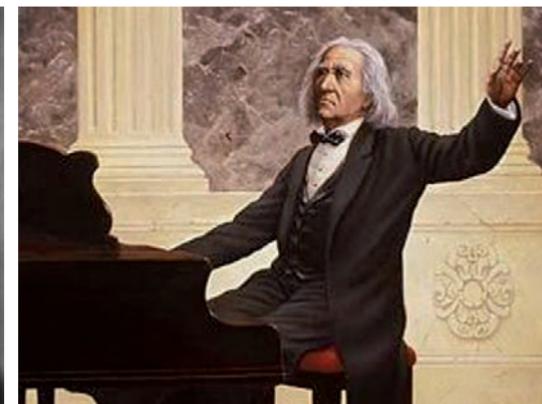
Vassilis Varvaresos

Paraphrase sur des thèmes de Star Wars



De gauche à droite et en haut en bas :

- Franz Schubert
- Vassilis Varvaresos
- Serguei Rachmaninov
- Liszt jouant au piano, coll. J.-Y. Patte.



103

alinéa 36

IMPRIMERIE



Tél. 02 54 34 15 31 - www.alinea36.com
158 avenue de Verdun - 36000 CHATEAUROUX



Samedi 29 octobre
Scène Nationale d'Equinoxe
10 heures



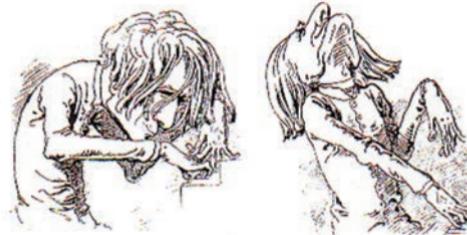
Concert Jeunes Solistes

en partenariat avec



Rodolphe MENGUY, Antoine PREAT, piano

"Aujourd'hui comme jadis et toujours, Orphée, c'est-à-dire l'Art, doit répandre ses flots mélodieux, ses accords vibrants comme une douce et irrésistible lumière, sur les éléments contraires qui se déchirent et saignent en l'âme de chaque individu."



"La technique doit naître de l'esprit, pas de la mécanique."

Caricatures de Liszt
jouant au piano, par Janko



lauréat des concours Claude Bonneton à Sète (Prix de la meilleure interprétation d'une œuvre contemporaine), Brin d'Herbe à Orléans, les Clés d'Or, Premier Prix Flame et Opus-Yvelines avec le prix spécial Philomuses.

Il s'est produit avec Orchestre dans le 25^{ème} concerto de Mozart et le 1^{er} Concerto de Bartok. En 2015, il a participé à la création de « Nonagone » pour piano solo et ensemble de 8 saxophones, du compositeur Alain Louvier au festival SaxOpen de Strasbourg. Il a également participé en 2010 à une série télévisée pour la chaîne France 3 en tant que « Jeune espoir » pour célébrer le bicentenaire de la naissance de Frédéric Chopin, s'est produit comme « Jeune Talent » aux « Concerts d'Esther », ainsi qu'à la salle Gaveau.

Rodolphe Menguy a aussi reçu les conseils, lors de Masterclass, de Natalia Trull, Jenny Zaharieva, Chantal Stigliani, Hortense Cartier-Bresson, François-Joël Thiollier, Jay Gottlieb et Bruno Rigutto. Il a par ailleurs étudié la musique de chambre avec Nicolas Mallarte, Claire Désert, Ami Flammer et Itamar Golan.

Parallèlement à son cursus de piano, il obtient au CNSM de Paris les Prix d'Harmonie (classe de Fabien Waksman) et de Contrepoin (classe de Pierre Pincemaille) mention Très Bien dans le cadre du Master d'écriture. Il a également obtenu le DEM d'orchestration au CRR de Boulogne-Billancourt et suit des cours de direction d'orchestre.

Rodolphe Menguy est né en novembre 1997. Il étudie actuellement le piano au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris avec Denis Pascal. Il débute le piano au Conservatoire à Rayonnement Régional de Boulogne-Billancourt en 2003 avec Gilles Bérard puis Marie-Paule Siruguet. Il y obtient le Diplôme d'Etudes Musicales avec la mention Très Bien à l'âge de 14 ans et est admis premier nommé au Pôle Supérieur de Paris Boulogne-Billancourt en 2014. En mars 2015, il est reçu à l'unanimité du jury au CNSM de Paris (1^{er} cycle supérieur de Piano-Licence) dans la classe de Denis Pascal, Sébastien Vichard et Varduh Yeritsyan. Premier Prix au concours international de Montrond-les-Bains dans la section « Jeunes Talents de moins de 26 ans » en 2014. Il est également

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Sonate en si mineur

Frédéric Chopin

Fantaisie en fa mineur op. 49



Né en 1997, **Antoine Prétat** commence l'étude du piano à 9 ans au Conservatoire du XIV^{ème} arrondissement. Il joue en public pour la première fois deux ans plus tard, Salle Gaveau après avoir gagné un prix au concours Claude Kahn. A 12 ans, il entre au CRR de Paris où il étudiera dans la classe de Brigitte Bouthinon-Dumas. En 2011, Antoine intègre le Cycle professionnel supérieur de l'Ecole Normale de Musique A. Cortot dans la classe de Ludmila Berlinskaia puis de Gigla Katsarava, obtenant son Diplôme Supérieur d'Execution quatre ans plus tard. Antoine prépare actuellement le Diplôme Supérieur de Concertiste dans la classe de Gigla Katsarava, et étudie parallèlement à la Royal Academy of Music de Londres dans la classe de Pascal Nemirovski. Aujourd'hui il travaille auprès de Tatiana Sarkissova. Il a été finaliste dans des concours internationaux tels que « Ettlingen competition for young pianist », « Concours International de la Ville de Gagny » demi finaliste au concours des « Virtuoses du cœur », 3^{ème} prix au « Los Angeles Colburn Piano Sonata Competition » ainsi que prix d'honneur au « New York Début Piano Competition ».

Il s'est produit en France des festivals ou des récitals (Salle Cortot, Salle Gaveau, Bibliothèque Polonaise entre autre), ainsi qu'en Espagne, Italie, Angleterre, Amérique, Allemagne et en Suisse. En aout 2015, il a fait ses débuts avec orchestre en jouant avec le Philharmonic Orchestra of the University of Allicante à Perouse en Italie.

PROGRAMME (sans entracte)

Franz Liszt

Bénédiction de Dieu dans la solitude

Après une lecture du Dante (*extrait des Années de Pèlerinage, Livre II, Italie*)



**CORDONNERIE
François BATY**
Maître-artisan
Médaille d'or de la reconnaissance artisanale

*Spécialiste des plus grandes marques :
WESTON - CHURCH'S - etc.
agrément PARABOOT depuis 1994*

19 bis, Route d'Issoudun
36130 DÉOLS Tél. : 02.54.34.69.57
cordonnerie.baty@orange.fr



ROBERT - ARDENTES
ETS Pierre ROBERT & Cie

Société anonyme au capital de 1 200 000 Euros

BOIS D'IMPORTATION : AFRIQUE - ASIE - AM. DU NORD - BRÉSIL
BOIS DE PAYS : CHÊNE

Tél : 02 54 08 12 80 - Fax : 02 54 36 38 33
 E-mail : ra-robert@scierie.fr - Site : www.scierie.fr
Ets P. ROBERT - Scierie de la Vallière - 36120 ARDENTES
 Dépôt La Pallice - Z.I. Chef de Baie - 17000 LA PALLICE
 Tél : 06 08 03 13 77 - Fax : 05 46 43 53 20

Samedi 31 octobre
 Cafés Le Paris et Saint Hubert
15 heures



**Jeunes virtuoses des Académies
de piano et d'improvisation**



La Toscana
pizza gastronomique et cuisine italienne

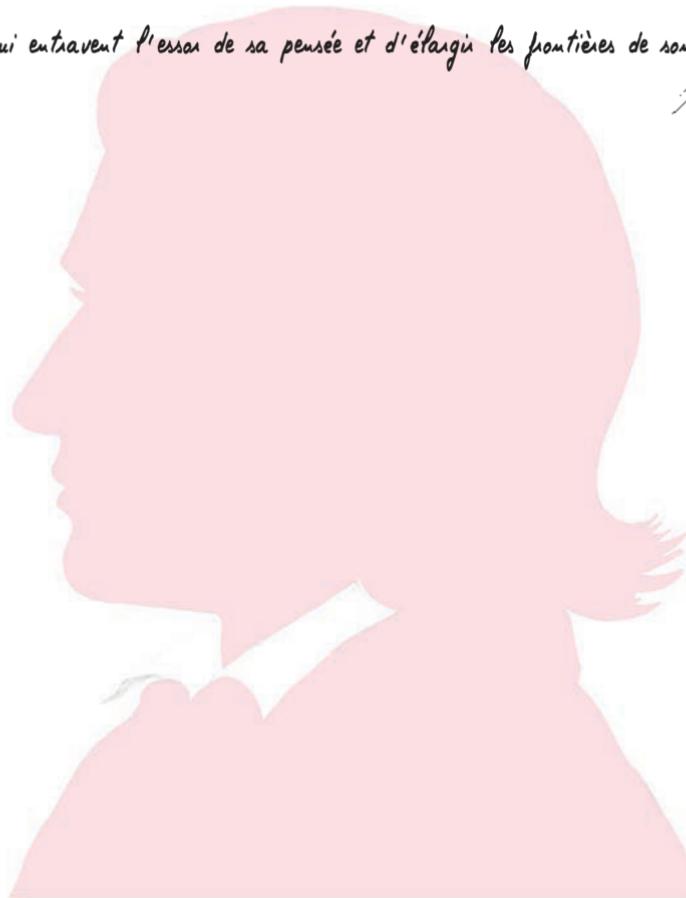
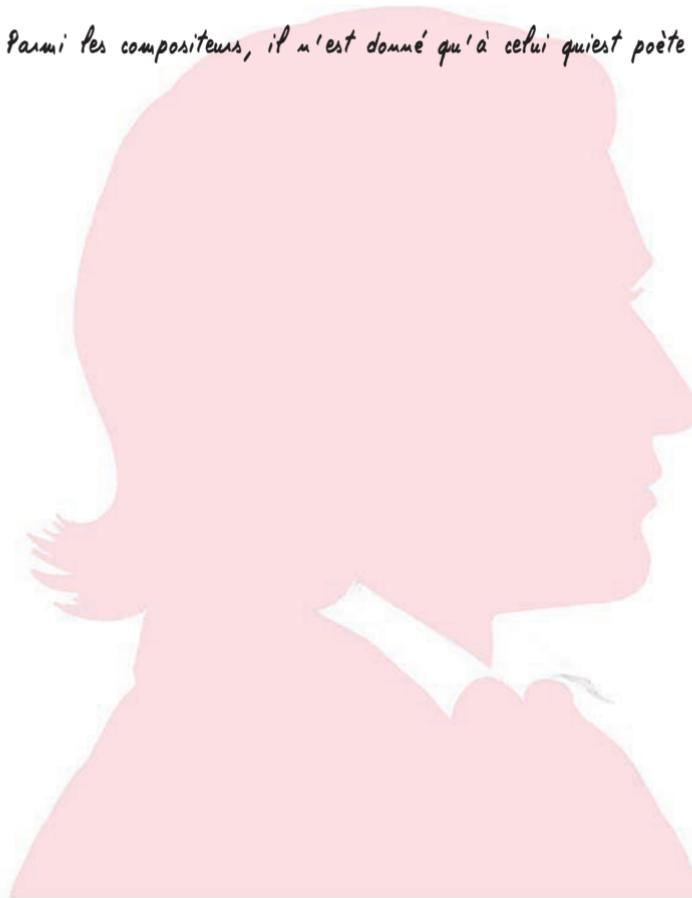
RESTAURANT - PIZZERIA
PIZZA À EMPORTER

5 rue de la gare
36120 Ardentès
02 54 36 77 80

WWW.LA-TOSCANA.FR

" Parmi les compositeurs, il n'est donné qu'à celui qui est poète de biser les

chaines qui entravent l'essor de sa pensée et d'élargir les frontières de son art. "





Les **Lisztomanias** sont organisées par l'association
LISZTOMANIAS DE CHÂTEAUROUX
RENCONTRES INTERNATIONALES FRANZ LISZT
(RÉGIE PAR LA LOI DU 1^{er} JUILLET 1901) (N° 0362005029)

donc le siège social est situé
Hôtel Bertrand – 2, Rue Descente des Cordeliers – 36000 CHÂTEAUROUX

adresse postale
Rencontres Internationales Franz Liszt – 59 rue de la Gare – 36028 CHÂTEAUROUX CEDEX

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

sur le site : www.lisztonomias.fr

ou

Office de Tourisme Communautaire de Châteauroux
02 54 34 10 74

E-mail : accueil@chateauroux-tourisme.com

La réalisation de ce programme a été confiée à marlène infographie
www.marlene-infographie.fr – 02 54 38 16 67
Imprimé chez Alinéa 36 – 36000 Châteauroux
Dépôt légal octobre 2016



**PARTENAIRE DES LISZTOMANIAS
ET DES ÉVÉNEMENTS MAJEURS EN RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE**



Pour 3 contrats souscrits
Choisissez entre

150€ en chèques culture
ou
9 mois offerts*

Du 26 septembre au 10 décembre 2016



thélem > innove pour vous

* Offre disponible pour toute nouvelle souscription d'un contrat d'assurance auto ou santé ET de deux autres souscriptions de contrats d'assurance parmi Auto, Santé, Habitation, Protection Juridique, Accidents de la Vie, Protection Famille** et Initiative Obsèques durant la période du 26/09/2016 au 10/12/2016. Vous choisissez entre 3 mois de cotisations gratuits sur chaque contrat ou 150€ de chèques culture. Offre non cumulable avec les autres opérations commerciales en cours. Les contrats peuvent être souscrits séparément en dehors de cette offre. ** Capital minimum 30 000 €. Thélem assurances - Société d'assurance mutuelle à cotisations variables. Thélem prévoyance, filiale de Thélem assurances, S.A. à conseil d'administration au capital de 12 000 580 €, RCS Orléans 539 477 059. Entreprises régies par le Code des assurances. Autorité de contrôle : ACPR - 61, rue Tabutout - 75436 Paris cedex 9. Siège social : Le Croc - 45431 Châtay. Année 2016.